

SENCOR	STM 6350WH / STM 6351GR / STM 6352BL STM 6353OR / STM 6354RD / STM 6355VT STM 6356YL / STM 6357GG / STM 6358RS	1/2
---------------	--	------------




EN	▪ Food Processor	HU	▪ Konyhai robot
CZ	▪ Kuchyňský robot	PL	▪ Robot kuchenny
SK	▪ Kuchynský robot		




EN Food Processor Important safety instructions

READ CAREFULLY AND STORE FOR FUTURE USE.

- This appliance may be used by persons with physical or mental impairments or by inexperienced persons, if they are properly supervised or have been informed about how to use the appliance in a safe manner and understand the potential dangers.
- Children must not use this appliance or play with it. Keep this appliance and the power cord out of reach of children.
- Before connecting this appliance to a power socket, make sure the rated voltage stated on its rating label corresponds to the voltage in your power socket.
- Never use accessories, which have not been supplied with this appliance or which have not been explicitly recommended by the manufacturer for this type of appliance.
- This appliance is designed for household use. Do not use it for commercial purposes, in industrial surroundings, or outdoors, or for purposes other than those for which it is intended.
- Always place the appliance on an even, dry and stable surface. Do not place it on an electric or gas stove, in the vicinity of an open flame or appliances that are sources of heat.

-  Do not put your hands into an area marked by this symbol. Otherwise injury could result when the multi-function head is tilted out and is not properly locked in the top position.

- Never use multiple attachments at the same time.
- Before putting the appliance into operation, check that it is correctly assembled and that the multi-function head is tilted down in the horizontal position. For safety reasons, this appliance is equipped with a safety mechanism that prevents the motor from being started when the multi-function head is tilted out.
- In the event that the multi-function head tilts out during operation, the appliance will automatically stop running. When the multi-function head is tilted to the horizontal working position, the appliance will not automatically resume operation. To resume operation, it is necessary to set the speed control knob to the OFF position and then re-select the desired speed.
- Do not touch rotating parts of the appliance and ensure that foreign items such as clothing, hair, etc. are kept away. An injury could occur or the appliance could be damaged.
- In the event that an item, such as a spoon, falls into the bowl during operation, immediately set the speed control knob to the OFF position (stand-by mode), and disconnect the power cord from the power socket. Wait until the rotating parts come to a stop and then remove the item.
- If ingredients stick to the attachment or the sides of the bowl, turn the appliance off, disconnect it from the power socket, and wait until the rotating parts come to a stop. Use a silicone spatula to clean the attachment and the inside of the bowl. Then you can restart the appliance.
- Make sure that no hair, clothing or other items enter the feed tube of meat grinder while it is running. Do not put anything other than the ingredients that are to be processed into the feed tube.
- Never use your fingers or other items to push ingredients through the meat grinder feed tube. For this purpose there is a pusher included as an accessory.

-  **Warning:** Incorrect use may lead to injuries.


- To prevent injury caused by sharp edges, be especially careful when handling the grinding blade of the meat grinder and the blade assembly of the blender. Increased attention must also be paid when emptying out the blending jar, when removing the blade assembly from the blending jar, when removing the grinding blade from the chamber, and when cleaning the appliance.
- Do not attempt to grind bones, nut shells or other hard ingredients.
- Hot liquids up to a temperature of 55 °C may be processed in the blending jar. Be especially careful when handling hot liquids. Hot steam or splashing hot foods and liquids may cause scalding. Never start the blender without the lid properly seated in position. When processing hot liquids, do not remove the inner cap during operation. Do not touch the hot surface. Use the handle to carry the blending jar when it is hot.
- The maximum continuous operating time is 10 minutes. Do not exceed the maximum operating time of 5 minutes when in the kneading mode and do not exceed the maximum operating time of 2 minutes when using the blender. Before starting it again, allow the appliance to cool down for 30 minutes.
- Always turn off the appliance, disconnect it from the power socket when not be using it, when leaving it without supervision, and before assembling, disassembling, cleaning or moving it. Prior to disassembling the appliance and replacing accessories or accessible parts that move during use, wait until all moving parts come to a stop.
- Clean it according to the instructions in chapter Cleaning and maintenance.
- Never wash the appliance under running water or submerge it in water or another liquid.
- Do not turn on the appliance when it is empty. Incorrect use of the appliance may negatively affect its lifetime.
- Ensure that the power plug contacts do not come into contact with water or moisture. Do not place heavy items on the power cord. Make sure that the power cord does not hang over the edge of a table or that it is not touching a hot surface.
- Disconnect the power cord from the power socket by pulling on the plug, never pulling on the cord. Otherwise, this could damage the power cord or the socket.
- If the power cord is damaged, have it replaced at a professional service centre. It is forbidden to use the appliance if it has a damaged power cord.

- To avoid the danger of injury by electrical shock, do not repair the appliance yourself or make any adjustments to it. Have all repairs performed at an authorised service centre. By tampering with the appliance, you risk voiding your legal rights arising from unsatisfactory performance or quality warranty.

CZ Kuchyňský robot Důležité bezpečnostní pokyny

ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUČÍ POUŽITÍ.

- Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Spotřebič nesmějí používat děti ani si s ním nesmějí hrát. Spotřebič a jeho přírodní kabel udržujte mimo dosah dětí.
- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se shoduje nominální napětí uvedené na jeho typovém štítku s napětím ve vaší zásuvce.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není dodáváno s tímto spotřebičem nebo není výslovně doporučeno výrobcem pro tento typ spotřebiče.
- Spotřebič je určen pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej pro komerční účely, v průmyslovém prostředí nebo venku nebo k jiným účelům, než pro které je určen.
- Spotřebič vždy umístujte na rovný, suchý a stabilní povrch. Nepokládejte jej na elektrický nebo plynový varič, do blízkosti otevřeného ohně nebo zařízení, které jsou zdrojem tepla.

-  Nevkládejte ruce do prostoru, který je označen tímto symbolem. Jinak by mohlo dojít k úrazu, pokud je multifunkční hlava odklopena a není řádně aretována v horní poloze.

- Nikdy nepoužívejte více typů nástavců současně.
- Před uvedením spotřebiče do chodu se ujistěte, že je správně sestaven a že multifunkční hlava je sklopena do horizontální polohy. Z bezpečnostních důvodů je tento spotřebič vybaven pojistkou, která neumožní spuštění motoru, pokud je multifukční hlava odklopena.
- Pokud dojde k odklopení multifunkční hlavy během provozu, chod spotřebiče se automaticky zastaví. Po sklopení multifunkční hlavy do horizontální pracovní polohy nedojde k automatickému obnovení chodu spotřebiče. Pro obnovení chodu je třeba nejprve nastavit regulátor do polohy OFF (vypnuto) a poté znovu zvolit požadovanou rychlost.
- Nedotýkejte se rotujících částí spotřebiče a dbejte na to, aby se do jejich blízkosti nedostaly cizí předměty, jako např. oblečení, vlasy apod. Mohlo by dojít k úrazu nebo poškození spotřebiče.
- Ještěli nějaký předmět, jako například lžice nebo vařečka, spadne do mísy během provozu, okamžitě nastavte regulátor rychlosti do polohy OFF (pohotovostní režim) a přírodní kabel odpojte od zásuvky. Vyčkejte, až se zastaví rotující části, a poté předmět vyjměte.
- Pokud se přísady přichycují k nástavcům nebo stěnám mísy, spotřebič vypněte, odpojte od síťové zásuvky a vyčkejte, až se zastaví rotující části. Silikonovou stěrkou očistěte nástavec a stěny mísy. Poté můžete spotřebič opět uvést do chodu.
- Dbejte na to, aby se při provozu do plnicího otvoru mlynku na maso nedostaly vlasy, oblečení nebo jiné předměty. Do plnicího otvoru vkládejte pouze suroviny, které mají být zpracovány.
- Nikdy nepoužívejte prsty nebo jiné předměty k protlačení přísad plnicím otvorem mlynku na maso. K tomuto účelu slouží přítlak, který je součástí příslušenství.


-  **Varování:** Nesprávné používání může vést ke zranění.

- Při manipulaci s mlecím nožem mlynku na maso a nožovou jednotkou mixéru dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k poranění o ostří. Zvýšená pozornost musí být věnována při vyprazdňování nádoby mixéru, při vyjímání nožové jednotky z nádoby, při vyjímání mlecího nože z komory a při čištění.
- Nepokoušejte se mlít kosti, skořápky ořechů nebo jiné tvrdé suroviny.
- V mixovací nádobě lze zpracovávat horké tekutiny o teplotě až do 55 °C. Při manipulaci s horkými tekutinami a potravinami dbejte zvýšené opatrnosti. Horká pára nebo rozstříknutí horkých tekutin a potravin může způsobit opaření. Nikdy nespouštějte mixér bez řádné nasazeného víka. Pokud zpracováváte horké tekutiny, neodnímate během provozu vnitřní víčko. Nedotýkejte se zahřátého povrchu. Pro přenašení zahřáté mixovací nádoby použijte rukavice.
- Maximální doba nepřetržitého provozu je 10 minut. V režimu hnětení nepřekračujte maximální dobu provozu 5 minut a při použití mixéru nepřekračujte dobu provozu 2 minut. Před dalším spuštěním nechejte spotřebič 30 minut vychladnout.
- Spotřebič vždy vypněte a odpojte od síťové zásuvky, pokud jej nebudete používat, pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží, čištěním nebo jeho přemístěním. Před demontáží spotřebiče a výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, vyčkejte, až se pohyblivé části zastaví.
- Čištění provádějte dle pokynů uvedených v kapitole Čištění a údržba.
- Spotřebič nemýjte pod tekoucí vodou ani jej nepoňouřte do vody nebo jiné tekutiny.
- Spotřebič nespouštějte naprázdno. Nesprávné používání spotřebiče může nepříznivě ovlivnit jeho životnost.
- Dbejte na to, aby se vidlice síťového kabelu nedostala do kontaktu s vodou nebo vlhkostí. Na síťový kabel nepokládejte těžké předměty. Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj stolu nebo aby se nedotýkal horkého povrchu.
- Síťový kabel odpojujte od zásuvky tahem za zástrčku, nikoli za kabel. Jinak by mohlo dojít k poškození síťového kabelu nebo zásuvky.
- Pokud je síťový kabel poškozen, výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku. Spotřebič s poškozeným síťovým kabelem je zakázáno používat.
- Abyste se vyvarovali nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neopravujte spotřebič sami ani ho nijak neopravujte. Veškeré opravy svěřte autorizovanému servisnímu středisku. Zásahom do spotřebiče se vystavujete riziku ztráty zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost.

SK Kuchynský robot Dôležité bezpečnostné pokyny


ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.

- Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Spotrebič nesmú používať deti ani sa s ním nesmú hrať. Spotrebič a jeho prírodný kábel udržiajte mimo dosahu detí.
- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, či sa zhoduje nominálne napätie uvedené na jeho typovom štítku s napätím vo vašej zásuvke.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré sa nedodáva s týmto spotrebičom alebo nie je výslovné odporúčané výrobcom pre tento spotrebič.
- Spotrebič je určený na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na komerčné účely, v priemyselnom prostredí alebo vonku alebo na iné účely, než na aké bol určený.
- Spotrebič umiestňujte iba na rovný, suchý a stabilný povrch. Nekladte ho na elektrický alebo plynový varič, do blízkosti otvoreného ohňa alebo zariadení, ktoré sú zdrojom tepla.

-  Nevkladajte ruky do priestoru, ktorý je označený týmto symbolom. Inak by mohlo dôjsť k úrazu, ak sa multifunkčná hlava odklopila a nie je riadne aretovaná v hornej polohe.

- Nikdy nepoužívajte viac typov nástavcov súčasne.
- Pred uvedením spotrebiča do chodu sa uistite, či je správné zostavený a či sa multifunkčná hlava sklópila do horizontálnej polohy. Z bezpečnostných dôvodov je tento spotrebič vybavený pojistkou, ktorá neumožní spustenie motora, ak je multifunkčná hlava odklopená.

- Ak sa multifunkčná hlava odklopí počas prevádzky, chod spotrebiča sa automaticky zastaví. Po sklopení multifunkčnej hlavy do horizontálnej pracovnej polohy nedôjde k automatickému obnoveniu chodu spotrebiča. Na obnovenie chodu je treba najskôr nastaviť regulátor do polohy OFF (vypnuté) a potom znovu zvoliť požadovanú rýchlosť.
- Nedotýkajte sa rotujúcich častí spotrebiča a dajte na to, aby sa do ich blízkosti nedostali cudzie predmety, ako je napr. oblečenie, vlasy a pod. Mohlo by dôjsť k úrazu alebo poškodeniu spotrebiča.
- Ak nejaký predmet, ako je napríklad lyžica alebo vareška, spadne do nádoby počas prevádzky, okamžite nastavte regulátor rýchlosti do polohy OFF (pohotovostný režim) a odpojte prírodný kábel od zásuvky. Počkajte, kým sa rotujúce časti nezastavia a potom predmet vyťahnite.
- Ak sa prísady prichytávajú k nadvastcu alebo stenám mísky, spotrebič vypnite, odpojte od sieťovej zásuvky a počkajte, kým sa nezastavia rotujúce časti. Silikonovou stierkou očistíte nadvastce a steny nádoby. Potom môžete spotrebič znovu uviesť do prevádzky.
- Dbejte na to, aby sa počas prevádzky do otvoru na plnenie mlynčeka na mäso nedostali vlasy, oblečenie alebo iné predmety. Do plniaceho otvoru vkladajte iba suroviny, ktoré majú byť spracované.
- Nikdy nepoužívajte prsty alebo iné predmety na pretlačenie prísad plniacim otvorom v mlynčeka na mäso. Na tento účel slúži zátka na zatlačenie, ktoré je súčasťou príslušenstva.


-  **Varovanie:** Nesprávne používanie môže viesť k zraneniu.

- Pri manipulácii s nožom na mletie v mlynčeka na mäso a jednotkou nožov mixéra dbejte na zvýšenú opatrnosť, aby nedošlo k poraneniu o ostrie. Zvýšená pozornosť sa musí venovať pri vyprázdňovaní nádoby mixéru, pri vyberaní jednotky nožov z nádoby, pri vyberaní noža na mletie z komory a pri očistení.
- Nepokúšajte sa mlieť kosti, škrupinky orechov alebo iné tvrdé suroviny.
- V nádobе na mixovanie môžete spracovávať horúce tekutiny s teplotou až do 55 °C. Pri manipulácii s horúcimi tekutinami dbejte na zvýšenú opatrnosť. Horúca para alebo rozstreknutie horúcich tekutin a potravin môžu spôsobiť oparenie. Nikdy nespúšťajte mixér bez riadne nasadeného veka. Ak spracovávate horúce tekutiny, neodnímate počas prevádzky vnútorné viečko. Nedotýkajte sa ohriateho povrchu. Na prenášanie ohriatej nádoby na mixovanie používajte rukoväť.
- Maximálny čas nepretržitej prevádzky je 10 minút. V režime miesenie neprekračujte maximálnu dobu prevádzky 5 minút a pri použití mixéru neprekračujte dobu prevádzky 2 minúty. Pred ďalším spustením ho nechajte spotrebič na 30 minút vychladnúť.
- Spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky, ak ho nebudete používať, ak ho nechábate bez dozoru a pred montážou, demontážou, čistením alebo jeho premiestnením. Pred demontážou spotrebiča a výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, vyčkejte, až sa pohyblivé časti zastavia.
- Čistenie prevádzajte podľa pokynov uvedených v kapitole Čistenie a údržba.
- Spotrebič neumývajte pod tečúcou vodou ani ju neponárajte do vody alebo inej tekutiny.
- Spotrebič nezapínajte naprázdno. Nesprávne používanie spotrebiča môže nepriaznivo ovplyvniť jeho životnosť.
- Dbejte na to, aby sa vidlica sieťového kábla nedostala do kontaktu s vodou alebo vlhkostou. Na sieťový kábel nekladte ťažké predmety. Dbejte na to, aby sieťový kábel nevisel cez okraj stola alebo aby sa nedotýkal horúceho povrchu.
- Sieťový kábel odpojajte od zásuvky ťahom za zástrčku, nie za sieťový kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu sieťového kábla alebo zásuvky.
- Ak je sieťový kábel poškodený, výmenu zverte odbornému servisnímu stredisku. Spotrebič s poškodeným sieťovým káblom je zakázané používať.
- Abyste sa vyvarovali nebezpečenstva úrazu elektrickým prúdom, neopravujte spotrebič sami ani ho nijako neopravujte. Všetky opravy zverte autorizovanému servisnímu stredisku. Zásahom do spotrebiča sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akost.

HU Konyhai robot Fontos biztonsági utasítások


OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSOKHOZ IS ŐRIZZE MEG!

- A készüléket idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló jelölések üzemeltetéseiének a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
- A készülék nemjáték, a készüléket gyerekek nem használhatják. A készüléket és a hálózati vezetékét társas távol a gyerekektől.
- A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megengedett elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- Ne használjon olyan tartózkodót, amit nem a készülékhez kapott, illetve amit a gyártó nem ajánl ehhez a készülékűtipushoz.
- A készülék kizárólag csak háztartásokban használható. A készüléket ne használja kereskedelmi célokra, akár kőnyezetben vagy szabadban. A készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra használni tilos.
- A készüléket csak tiszta, száraz, stabil és egyenes felületre állítsa fel. A készüléket ne tegye forró helyre (nyílt láng vagy más hőforrássok közelébe), illetve gáz- vagy elektromos tűzhelyre.

-  A kezelve ne nyúljon olyan helyre, amely ilyen jellel van megjelölve. Amennyiben a multifunkciós fej fel van hajtva, de nincs megfelelő módon rögzítve, akkor kézsérülést szenvedhet.

- A készülékre ne szereljen fel egyidejűleg különböző tartozékokat.
- A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a használni kívánt tartozékok megfelelő módon fel vannak-e szerelve, illetve a multifunkciós fejet vízszintes helyzetbe kell lehajtani. Biztonsági okokból a készülék motorja nem kaptsol be akkor, ha a multifunkciós fej fel van hajtva.
- Amennyiben működését közben a multifunkciós fejet felhajtja, akkor a készülék motorja automatikusan leáll. A multifunkciós fej alaphelyzetbe való lehajtása után a motor nem kaptsol be automatikusan. Az ismételt bekapcsoláshoz a fordulatszám szabályozó gombot először OFF (kikapcsolva) állásba kell fordítani, majd újból be kell állítani a kívánt fordulatszámot.
- A készülék és a felszerelt tartozékok forgó alkatrészeit ne fogja meg, és ügyeljen arra is, hogy a forgó részek közelébe ne kerüljenek idegen tárgyak (pl. ruha, haj stb.). Ellenkező esetben a készülék sérülést és anyagi kárt okozhat.

- Ha használat közben valamilyen idegen tárgy (pl. kanál, fakanál stb.) a keverőedénybe esik, akkor a készüléket azonnal kikapcsolja le (a fordulatszám szabályozót fordítsa OFF (kikapcsolva) állásba), a hálózati vezetékét húzza ki az elektromos aljzatról és a tárgyat vegye ki a keverőedényből. Mindíg várja meg a forgó alkatrészek teljes lefékezésédsét.
- Ha a feldolgozott alapanyagok a tartozékok vagy a keverőedény belső falára tapadnak, akkor a készüléket kapcsolja le, a hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzatról, és várja meg a forgó alkatrészek teljes lefékezésédsét. Kaparóval húzza le a tartozékokról és az edény faláról a rátapadt alapanyagokat. Ezt követően a készülékét ismét bekapcsolhatja.
- Ügyeljen arra, hogy a húsdaráló adagoló torokba ne kerüljön haj, ruha vagy bármiely más idegen tárgy. Az adagoló torokba csak a feldolgozni kívánt alapanyagot tegye be.
- A húsdaráló adagoló nyílásába ne nyúljon be kézzel, és az alapanyagokat ne nyomja be az újjal vagy valamilyen idegen tárggyal. Erre a célra használja a készülékhez tartozékként mellékelte nyomórudat.

-  **Figyelmeztetés!** A helytelen használat súlyos sérülésekhez vezethet!


- A húsdaráló kést és a mixer kését óvatosan fogja meg, ellenkező esetben a kések elvágthatják a kezét. Különösen legyen óvatos, amikor a húsdaráló kést vagy a mixer kést széri ki a használat után.
- A készülékben csontot, előhajat vagy más hasonlóll és kemény alapanyagokat darálni tilos.
- A készülékbe 55 °C-nál melegebb alapanyagokat és folyadékokat adagolni tilos. Forró folyadékok mixelése során legyen nagyon óvatos. A forró gőz vagy a kiforrósodott forró alapanyag égési sérülést okozhat. A mixert a megfelelő módon felhelyezett fedél nélkül ne kapcsolja be. Forró folyadékok keverése közben a belső fedélre ne emelje ki. Ne fogja meg a forgó felületeket. A forró mixeléd edényt kizárólag csak a fogantyúnál fogja meg.

- A készülék folyamatos üzemeltetési ideje max. 10 perc. Dagasztás közben a folyamatos üzemeltetés maximális ideje 5 perc, a mixer használatá közben 2 perc. A következő bekapcsolás előtt várjon legalább 30 percet a készülék lehűlése érdekében.
- A tartozékok fel- és leszerelése, a készülék tisztítása és áthelyezése előtt, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, vagy azt felügyelet nélkül hagyja, akkor a készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetékét húzza ki az elektromos aljzatról. A tartozékok fel- és leszerelése, a készülék tisztítása vagy átszerelése előtt várja meg a forgó alkatrészek teljes leállását.
- A készülék tisztítását a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetben leírtak szerint hajtsa végre.
- A készülék motoros egységét vízbe vagy más folyadékba mártani, vagy folyóvíz alatt elmosni tilos!
- A készüléket ne kapcsolja be újreszárban. A helytelen használat hatással van a készülék várható élettartamára.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték csatlakozódugóját ne érje víz vagy nedvesség. A hálózati vezetékre ne helyezzen rá nehézt tárgyakat. A hálózati vezeték nem lóghat le az asztalról (munkalapról) és nem érhet hozzá éles vagy forró tárgyakhoz.
- A hálózati vezetékét nem szabad a vezetéknél megfogva a fali aljzatról kihúzni, ehhez a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. Ellenkező esetben a vezeték vagy az aljzat megsérülhet.
- A sérült hálózati vezetékét csak szakszerviz, vagy villanyszerelő szakember cserélheti ki. A készüléket sérült hálózati vezetékkel használni tilos.
- Ne próbálja megjavítani a meghibásodott készüléket, illetve azon ne hajtsen végre átalakításokat, ellenkező esetben áramütés érheti. A készülék minden javítását bízza a legközelebbi márkaszervizre. A készülék illetéktelen megbontása esetén a termékhiba felelősség és a garancia megszűnik.


PL Robot kuchenny Ważne wskazówki bezpieczeństwa

PROSIMY UWAGAŃNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ.

- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, czuciowymi lub mentalnymi oraz bez doświadczenia i wiedzy w zakresie użytkowania, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym ryzyko.
- Z tego urządzenia nie wolno korzystać dzieciom ani nie wolno się im nim bawić. Urządzenie oraz przewód zasilający przechowuj pozza zasięgiem dzieci.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu w Twoim gniazdku.
- Nigdy nie używaj akcesoriów, które nie zostały dostarczone razem z niniejszym urządzeniem lub które nie są przez producenta dosłownie zalecane do tego typu urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytktu w gospodarstwie domowym. Nie korzystaj z niego w środowisku przemysłowym albo na dworze, ani nie stosuj je do innych celów, niż do których jest przeznaczone.
- Urządzenie należy zawsze umieszczać na stabilnej, równej, suchej powierzchni. Nie umieszczaj je na kuchence elektrycznej lub gazowej, w pobliżu otwartego płomienia lub urządzeń będących źródłem ciepła.

-  Nie wkładaj rąk do przestrzni, która oznakowana jest tym symbolem. W przeciwnym przypadku może dojść do skałeczenia, kiedy uchylona jest głowica wielofunkcyjna i nie jest poprawnie unieruchomiona w górnej pozycji.

- Nigdy nie stosuj kilku końcówek jednocześnie.
- Przed uruchomieniem urządzenia upewnij się, że zmontowane zostało poprawnie i głowica wielofunkcyjna jest opuszczona w pozycji poziomej. Z powodów bezpieczeństwa niniejsze urządzenie wyposażone jest w bezpiecznik, który uniemożliwia uruchomienie silnika, kiedy głowica wielofunkcyjna jest odchylona.
- Jeżeli dojdzie do uchylenia głowicy wielofunkcyjnej podczas pracy, praca urządzenia zostanie automatycznie wstrzymana. Po spuszczeniu głowicy wielofunkcyjnej do pozycji poziomej nie nastąpi automatyczne wznowienie pracy urządzenia. Do wznowienia pracy trzeba najpierw ustawić regulátor w pozycji OFF (wyłączone) i potem ponownie wybrać wymaganą prędkość.
- Nie dotykaj wirujących części urządzenia i dbaj o to, by do ich bliskości nie przedostały się przedmioty obce, jakimi są np. ubranie, włosy itp. Może to prowadzić do skałeczenia lub uszkodzenia urządzenia.
- Jeżeli jakiś z przedmiotów, jak na przykład łyżka lub warzchew wpadnie do misy podczas pracy, natychmiast ustaw regulátor pracy w pozycji OFF (tryb gotowości) i przewód zasilający odłącz od gniazdka. Zaczekaj, dopóki nie zatrzymają się wirujące części i potem przedmiot wyjmij.
- Jeżeli surowce przyraczają się do końcówki lub ścian misy, wyłącz urządzenie, odłącz od gniazdka sieciowego i zaczekaj, dopóki nie zatrzymają się wirujące części. Szpatułką silikonową wycyżasz końcówkę i ściany misy. Potem możesz urządzenie ponownie uruchomić.
- Dbaj o to, by podczas pracy do otworu napelniającego maszynki do mielenia mięsa nie przedostały się włosy, ubranie albo inne przedmioty. Do otworu napelniającego wkładaj tylko surowce, które mają zostać przrrobione.
- Nigdy nie stosuj palców albo innych przedmiotów do przeciskania surowców przez otwór napelniający maszynki do mielenia mięsa. Do tego celu służy popychacz, który jest częścią akcesoriów.

-  **Ostrzeżenie:** Niepoprawne użytkowanie może prowadzić do skałeczeń.

- Podczas manipulacji z nożem maszynki do mielenia mięsa i jednostką nożową miksera bądź nadzwyczaj ostrożnym, by nie doszło do skałeczenia o ostrze. Zwiększoną uwagę poświęćaj podczas wypróżniania pojemnika miksera, podczas wyjmowania jednostki nożowej z pojemnika, podczas wyjmowania noża do mielenia z komory oraz podczas czyszczenia.
- Nie próbuj mielić kości, skorupek orzechów albo innych twardych surowców.
- W pojemniku do mieszania można przetwarzać gorące gazy lub temperaturze nawet do 55 °C. Podczas manipulacji z gorącymi płynami i żywnością bądź zawsze nadzwyczaj ostrożnym. Gorąca para lub rozpryskiwane gorących płynów może prowadzić do poparzeń. Nigdy nie włączaj miksera bez poprawnie założonego wieka. Jeżeli przetwarzasz gorące gazy, nie zdejmuj podczas pracy wieczka wewnętrznego. Nie dotykaj zagrzanej powierzchni. Do przenoszenia zagranego pojemnika do mieszania użyj uchwytu.
- Maksymalny czas nieprzerwanej pracy wynosi 10 minut. W trybie ugniatania nie przekraczaj maksymalnego czasu pracy 5 minut, a przy stosowaniu miksera nie przekraczaj czasu pracy 2 minuty. Przed kolejnym uruchomieniem pozostaw urządzenie przynajmniej przez 30 minut do ostygnięcia.
- Urządzenie zawsze wyłącz i odłącz od gniazdka sieciowego, jeżeli nie będzie używane oraz przed montażem, demontażem, czyszczeniem lub jego przemieszczaniem. Przed demontażem urządzenia i wymianą akcesoriów albo dostępnych części, które poruszają się podczas pracy, zaczekaj, dopóki ruchome części nie zatrzymają się.
- Czyszczenie wykonuj zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale Czyszczenia i konserwacja.
- Urządzenia nie myj pod cieknącą wodą ani nie zanurzaj go w wodzie lub innym płynie.
- Urządzenia nie włączaj bez obciążenia. Niepoprawne korzystanie z urządzenia może w negatywny sposób wpływać na jego trwałość.
- Dbaj o to, by wtyczka przewodu sieciowego nie zetknęła się z wodą lub wilgocią. Na przewodzie zasilającym nie kładź żadnych ciężkich przedmiotów. Dbaj o to, by przewód zasilający nie zwisał przez kraweż stołu albo by nie dotykał gorącej powierzchni.
- Przewód zasilający odłączaj od gniazdka sieciowego poprzez pociągnięcie za wtyczkę, a nie za przewód. Inaczej mogłoby dojść do uszkodzenia przewodu zasilającego lub gniazdka.
- Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, jego wymianę należy powierzyć specjalistycznemu serwisowi. Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.
- Abv zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie naprawiaj urządzenia sam ani w żaden sposób go nie przerabiaj. Wszelkie naprawy należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi. Ingerencja w urządzenie narażasz się na ryzyko utraty ustawowego prawa wynikającego z roszczeń do wad gwarancji jakości.

SENCOR	STM 6350WH / STM 6351GR / STM 6352BL STM 6353OR / STM 6354RD / STM 6355VT STM 6356YL / STM 6357GG / STM 6358RS	1/2
---------------	--	------------



RU	Кухонный комбайн	IT	Robot da cucina
LT	Virtuvės kombainas	ES	Procesador de alimentos
HR	Мiješalica za hranu		



RU Кухонный комбайн Важные указания по технике безопасности

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

- Этим прибором могут пользоваться лица с нарушениями физических и умственных способностей либо с недостаточным опытом и знаниями при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании электроприбора безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность.
- Дети не должны пользоваться этим электроприбором или играть с ним. Прибор и шнур питания храните в не доступном для детей месте.
- Перед подключением прибора к электрической розетке убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению в вашей сети.
- Ни в коем случае не используйте принадлежности, не входящие в комплект данного электроприбора или не предназначенные для приборов этого типа.
- Электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях. Не используйте электроприбор для коммерческих целей, в промышленной среде или на открытом воздухе, а также для иных целей кроме тех, для которых он предназначен.
- Размещайте прибор только на ровной, сухой и устойчивой поверхности. Не ставьте прибор на электрическую или газовую плиту, вблизи открытого огня или возле оборудования, представляющего собой источник тепла.



Не дотрагивайтесь до тех мест, которые обозначены этим символом. Если многофункциональный рычаг откинут и не достаточно хорошо закреплн в верхнем положении, существует опасность ранения.

- Ни в коем случае не используйте несколько видов насадок одновременно.
- Перед тем, как использовать электроприбор, убедитесь, что он правильно собран и что многофункциональный рычаг находится в горизонтальном положении. По соображениям безопасности данный электроприбор оснащён предохранителем, который не позволяет двигателю включиться, если многофункциональный рычаг откинут.
- Если многофункциональный рычаг во время работы отсоединится, то электроприбор автоматически остановится. Двигатель не запустится автоматически, если вы вернете многофункциональный рычаг в рабочее горизонтальное положение. Для запуска необходимо прежде всего установить регулятор в положение OFF (выключено) и затем снова выбрать необходимую скорость.
- Не касайтесь вращающихся частей электроприбора и следите за тем, чтобы посторонние предметы – такие как одежда, волосы и пр., – находились от них на безопасном расстоянии. Можно получить травму или повредить устройство.
- Если во время работы устройства в чашу упадет какой-либо предмет – например, ложка или лопатка, – сразу переведите регулятор скорости в позицию OFF (режим ожидания) и отсоедините кабель питания от розетки. Подождите, пока детали перестанут вращаться, и выньте упавший предмет.
- Если ингредиенты прилипнут к стенкам чаши или насадке, выключите прибор, отсоедините кабель питания от розетки и подождите, пока детали перестанут вращаться.Очистите силиконовой лопаткой насадку и стенки чаши. Затем можете снова пользоваться прибором.
- Следите, чтобы во время работы в отверстие горловины для мяса не попали волосы, одежда или другие предметы. Вкладывайте в отверстие горловины только продукты, предназначенные для обработки.
- Ни в коем случае не проталкивайте продукты в отверстие горловины мясорубки пальцами или другими предметами. Для этого предназначен толкатelj, входящий в комплект принадлежности прибора.

- Предостережение:** Неправильное применение может привести к травме.

- При обращении с измельчающим ножом мясорубки и ножевым механизмом миксера будьте очень осторожны, чтобы не пораниться об острые грани. Необходимо проявлять особую осторожность при выгрузке содержимого из емкости миксера, при извлечении ножевого механизма из чаши, а также при очистке.
- Не допускается перемалывать кости, скорлупу орехов или другие твердые продукты.
- Не заливайте в чашу миксера жидкости, температура которых превышает 55 °C. При манипуляции с горячими жидкостями будьте очень осторожны. Горячий пар или разбрызгивание горячих жидкостей может привести к ожогу паром. Прежде чем включить миксер, прикрепите должным образом крышку. Не открывайте внутренний колпачок во время работы с горячей жидкостью. Не прикасайтесь к нагретой поверхности. Для переноски чаши используйте рукоятку.
- Максимальное время непрерывной работы прибора составляет 10 минут. В режиме замеса время работы не должно превышать 5 минут, а в режиме взбивания – 2 минуты. Перед повторным включением подождите не менее 30 минут до полного охлаждения двигателя.
- Если прибор остается без присмотра и если вы не намерены его использовать дальше, а также перед сборкой, разборкой, чисткой или переноской всегда выключайте комбайн и отсоединяйте от электрической розетки. Перед разборкой электроприбора и заменой принадлежности или сопутствующих частей, движущихся во время использования, подождите, пока подвижные части не остановятся.
- Проводите чистку согласно указаниям, приведенным в главе «Чистка и уход».
- Не мойте основание электроприбора под проточной водой и не погружайте его в воду или другие жидкости.
- Не используйте прибор без нагрузки. Неправильное использование прибора может сократить срок его службы.
- Следите за тем, чтобы вилка сетевого шнура не контактировала с водой или влагой. Не ставьте тяжелые предметы на кабель питания. Следите за тем, чтобы кабель питания не был натянут через край стола и не касался горячих поверхностей.

- Чтобы отсоединить сетевую кабель от розетки потяните его за вилку, но ни в коем случае не за кабель. Иначе возможно повреждение кабеля питания или розетки.
- Если кабель питания поврежден, замените его в профессиональной мастерской. Запрещено эксплуатировать электроприбор с поврежденным сетевым кабелем.
- Во избежание опасности поражения электрическим током не ремонтируйте и не модифицируйте прибор самостоятельно. Любой ремонт поручайте профессиональной мастерской. Самостоятельное вмешательство в устройство может привести к аннулированию гарантийных обязательств, например, гарантии качества.

LT Virtuvės kombainas Svarbios saugos taisyklės

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR PASILIKITE JAS ATEIČIAI.

- Šį prietaisą galima naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems psichinių, jutiminių arba protinių negalių arba neturintiems patirties naudotis šiuo prietaisu, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti šį prietaisą, ir supranta atitinkamus pavojus.
- Neleiskite prietaisu naudotis ar su juo žaisti vaikams. Prietaisą ir maitinimo laidą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prieš prijungdami prietaisą prie maitinimo lizdo, įsitikinkite, kad ant gaminio etiketės nurodyta įtampa atitinka jūsų maitinimo lizdo įtampą.
- Nenaudokite antgalių, kurie nebuvo pateikti kartu su šiuo prietaisu arba atskirai rekomenduoti gamintojo kaip leistini naudoti su šio tipo prietaisu.
- Šis prietaisas skirtas naudoti butyje. Nenaudokite šio prietaiso pramoninėje aplinkoje ar lauke, arba ne pagal numatytąją jo naudojimo paskirtį.
- Prietaisą visuomet statykite tik ant lygaus, sauso ir stabilaus paviršiaus. Nedėkite prietaiso ant elektrinės ar dujinės plytelės, prie atviros liepsnų ar prietaisų, kurie generuotų šilumą.



Laikykite rankas atokiai nuo šiuo simboliu pažymėtos vietos. Antraip, jei daugiafunkcė galvutė bus atversta atgal ir nebus tinkamai užfiksuota viršutinėje padėtyje, galite susižaloti.

- Niekada nenaudokite kelių tipų antgalių vienu metu.
- Prieš naudodamiesi prietaisu patikrinkite, ar jis tinkamai sumontuotas ir jo daugiafunkcė galvutė atversta atgal į horizontalią padėtį. Saugumo sumetimais šiame prietaise įrengtas apsaugos mechanizmas, kuris neleidžia įjungti variklio, kai daugiafunkcė galvutė yra atversta atgal.
- Jei prietaisui veikiant daugiafunkcė galvutė būtų atversta atgal, jis automatiškai išsijungs. Jei daugiafunkcė galvutė bus atversta į horizontalią darbo padėtį, prietaisas nepradės automatiškai toliau veikti. Norint, kad jis toliau veiktu, būtina nustatyti greičio reguliavimo ratuką į OFF (išjungimo) padėtį, paskui vėl pasirinkti norimą greičio nustatymą.
- Nelieskite besisukančių prietaiso dalių, saugokite, kad jos neįsuktų plaukų, drabužių ir pan. Taip galima susižaloti arba sugadinti prietaisą.
- Jei prietaisui veikiant į dubenį įkris koks nors daiktas, pavyzdžiui, šaukštas, tuoj pat nustatykite greičio reguliavimo ratuką į OFF (budėjimo režimo) padėtį ir atjunkite maitinimo laidą nuo elektros lizdo. Palaukite, kol sustos besisukančios dalys, tada išimkite tą daiktą.
- Jei ingredientai prilipnt prie antgalio arba dubens šonų, išjunkite prietaisą, atjunkite jį nuo elektros lizdo ir palaukite, kol sustos besisukančios dalys. Silikonine mentele nuvalykite antgalį ir vidinę dubens dalį. Po to galite iš naujo paleisti prietaisą.
- Užtikrinkite, kad prietaisui veikiant į mėsmalę nepatektų jokių plaukų, rūbų arba kitų daiktų. Nekiškite daugiau nieko, tik ingredientus, kurie bus apdorojami tiekimo vamzdyje.
- Nestumkite produktų į mėsmalės tiekimo vamzelį pirštais ar kitais daiktais. Tam skirtas specialus stumtuvas, pateikiamas kaip priedas.

⚠ Įspėjimas!

Netinkamai naudojant galima susižaloti.

- Naudodami mėsmalės malimo peilį, tarkavimo ir plakimo peilių bloką, būkite labai atsargūs, kad neįsijpautumėte į aštrius kraštus. Ypač būkite opešingai, išimdami maistą iš plakimo indo, išimdami peilių bloką iš plakimo indo, įpjautymo, išimdami smulkinimo peilius iš kameros ir valydami prietaisą.
- Nesmulkinkite kaulų, riešutų kevalų ar kitų kietų produktų.
- Plakimo inde galima apdoroti karštus, iki 55 °C temperatūros skysčius.
- Ypač būkite atsargūs, apdorodami karštus skysčius. Karšti garai ar tyškantys maisto produktai ir skysčiai gali nudeginti. Niekada nejunkite plaktuvo, tinkamai neuždengę jo dangčiu. Apdorodami karštus skysčius, prietaisui veikiant, nenuimkite vidinio gaubtelio. Nelieskite karšto paviršiaus. Karštą plakimo indą imkite tik už rankenos.
- Prietaisas gali be pertraukos veikti iki 10 minučių. Neviršykite maksimalaus 5 minučių veikimo laiko minkymo režimu ir neviršykite maksimalaus 2 minučių laiko naudojantis plaktuvu. Priėš vėl jį paleisdami, palaukite bent 30 minučių, kol prietaisas atvės.
- Visada išjunkite prietaisą ir atjunkite nuo elektros tinklo, kai jo nenaudojate, jei paliekate jį prie prižiūros, ardo, surenkate, valote ar pernešate jį kitą vietą. Prieš ardydami prietaisą ir keisdami antgalius ar priedami prie dalių, kurios prietaisui veikiant juda, palaukite, kol visos judančios dalys sustos.
- Valykite jį pagal nurodymus, pateiktus skyriuje „Valymas ir priežiūra“.
- Niekada neplaukite prietaiso po tekanciu vandeniu ir neikiškite jo į vandenį ar kitą skystį.
- Nejunkite prietaiso, kai jis tuščias. Netinkamai naudojant prietaisą, jis veiks trumpiau.
- Įsitinkinkite, kad maitinimo laidas neturi sąlyčio su vandeniu ir nėra veikiamas drėgmės. Ant maitinimo laido nedėkite sunkių daiktų. Užtikrinkite, kad elektros laidas nekabotų nuo stalo krašto ir nesiliestų su įkaitusiu paviršiumi.
- Atjunkite maitinimo laidą nuo maitinimo lizdo, atsargiai ištraukdami maitinimo laido kištuką – niekuomet netraukite už maitinimo laido. Priešingu atveju taip galite pažeisti maitinimo laidą arba lizdą.
- Jei maitinimo laidas pažeistas, pakeiskite jį specializuotame techninės priežiūros centre. Draudžiama naudoti šį prietaisą, jei jo maitinimo laidas arba kištukas pažeistas.
- Kad išvengtumėte susižeidimo pavojaus, neremontuokite prietaiso patys ir nedarykite jam jokių pakeitimų. Visus remonto arba keitimo darbus privaloma atlikti įgaliotajame techninės priežiūros centre. Jei remontuosite prietaisą patys, nebegalios garantija, ir negalėsite kreiptis į gamintoją dėl netinkamo prietaiso veikimo.

HR Miješalica za hranu Važne sigurnosne upute

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SPREMITA ZA BUDUĆU UPOTREBU.

- Ovaj uređaj mogu koristiti osobe s fizičkim ili mentalnim nedostacima ili osobe bez iskustva, ako su pod odgovarajućim nadzorom ili ako su obaviještene o tome kako koristiti uređaj na siguran način te ako razumiju potencijalne opasnosti.
- Djeca ne smiju koristiti ovaj uređaj niti se igrati s njim. Držite ovaj uređaj i kabel napajanja uređaja izvan dohvata djece.
- Prije ukapćanja ova uređaja u električnu utičnicu provjerite odgovara li napon na naljepnici s podacima naponu električne utičnice.
- Nikada nemojte koristiti dodatni pribor koji nije isporučen s ovim uređajem ili koji proizvođač nije izričito preporučio za ovaj uređaj.
- Ovaj uređaj je namijenjen za upotrebu u kućanstvu. Nemojte ga koristiti u komercijalne svrhe, u industrijskim okruženjima, na otvorenom ili za svrhe za koje nije namijenjen.
- Uvijek stavite uređaj na vodoravnu, suhu i stabilnu površinu. Nemojte stavljati uređaj na električna ili plinska kuhala, u blizini otvorenog plamena ili uređaja koji su izvori topline.



Nemojte stavljati ruke do područja označena ovim simbolom. U suprotnom može doći do ozljede kada se višenamjenska glava podigne, ali se ne zaključa pravilno u gornjem položaju.

- Nikada nemojte istovremeno koristiti više nastavaka.
- Prije uključivanja uređaja provjerite je li on pravilno sastavljen i je li višenamjenska glava spuštena u vodoravni položaj. Zbog sigurnosnih razloga, ovaj uređaj je opremljen sigurnosnim mehanizmom koji spriječava pokretanje motora dok je višenamjenska glava podignuta.
- U slučaju da se višenamjenska glava podigne tijekom rada, uređaj će automatski prestati raditi. Kada se višenamjenska glava spusti u vodoravni radni položaj, uređaj neće automatski nastaviti s radom. Da biste nastavili rad potrebno je postaviti gumb za regulaciju brzine u položaj OFF (isključeno) i zatim ponovo odabrati željenu brzinu.

- Nemojte dodirivati rotirajuće dijelove uređaja i pazite da se strani predmeti kao što su odjeća, kosa, itd. drže podalje. U suprotnom može doći do ozljede ili oštećenja uređaja.
- U slučaju da neki predmet, kao što je žlica, padne u zdjelu tijekom rada, odmah postavite gumb za regulaciju brzine u položaj OFF (stanje pripravnosti) i iskopčajte kabel napajanja iz električne utičnice. Pričekajte dok se rotirajući dijelovi ne zaustave i uklonite predmet.
- Ako se sastojci lijepe za nastavak ili za stijenke zdjele, isključite uređaj, iskopčajte ga iz električne utičnice i pričekajte dok se rotirajući dijelovi ne zaustave. Pomoću silikonske špatule očistite nastavak i unutrašnjost zdjele. Zatim možete ponovo pokrenuti uređaj.
- Pazite da kosa, odjeća ili drugi predmeti ne uđu u cijev za umetanje mesa tijekom mljevenja. Nemojte stavljati ništa osim sastojaka koje obrađujete u cijev za umetanje.
- Nikada nemojte prstima ili drugim predmetima gurati sastojke kroz cijev za umetanje mesa. U tu svrhu služi gurač priložen u priboru.

- ⚠ Opozorenje:** Nепravilna upotreba može dovesti do ozljeda.

- Da biste izbjegli ozljede na oštrim rubovima, budite posebno pažljivi kada rukujete oštricom za mljevenje mlina za meso i skalopom oštrice sječkalice. Povećana pažnja također je potrebna kod praženjaja posude za sjeckanje, uklanjanja sklopa oštrice iz posude za sjeckanje, uklanjanja oštrice za mljevenje iz komore i pri čišćenju uređaja.
- Nemojte pokušati mljeti kosti, ljuske oraha ili druge tvrde sastojke.
- U posudi za miješanje mogu se obrađivati vruće tekućine temperature od 55 °C. Budite posebno pažljivi pri rukovanju vrućim tekućinama. Vruća para i prskanje vrućih sastojaka i tekućina može uzrokovati opekline. Nikada nemojte pokretati miješalicu ako poklopac nije pravilno postavljen. Kada obrađujete vruće tekućine, nemojte skidati unutarnji poklopac tijekom rada. Nemojte dodirivati vruću površinu. Upotrijebite ručku za nošenje posude za miješanje kada je vruća.
- Maksimalno vrijeme rada bez prekida je 10 minute. Nemojte premašiti maksimalno vrijeme rada od 5 minuta u načinu rada za miješenje i nemojte premašiti maksimalno vrijeme rada od 2 minuta kada koristite sječkalicu. Prije ponovnog pokretanja pustite da se uređaj hladi na 30te minuta.
- Uvijek isključite uređaj, iskopčajte ga iz utičnice ako ga ne namjeravate koristiti, ako ga ostavljate bez nadzora te prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili premještanja. Prije rastavljanja uređaja i zamjene nastavaka ili dostupnih dijelova koji se miču tijekom upotrebe, pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave.
- Očistite ga prema uputama u poglavlju „Čišćenje i održavanje“.
- Nikada nemojte prati uređaj pod tekućom vodom niti ga uranjati u vodu ili drugu tekućinu.
- Nemojte uključivati uređaj kada je prazan. Nепravilna upotreba uređaja može negativno utjecati na njegov vijek trajanja.
- Pazite da kontakti električnog utikača ne dođu u dodir s vodom ili vlagom. Nemojte stavljati teške predmete na električni kabel. Pazite da električni kabel ne vidi preko ruba stola ili da ne dodiruje vruću površinu.
- Iskopčajte kabel iz utičnice povlačenjem utikača električnog kabela, nikada povlačenjem samog kabela. U suprotnom to može oštetiti kabel napajanja ili utičnicu.
- Ako je kabel napajanja oštećen, dajte ga na zamjenu u profesionalni servisi center. Uređaj je sme oštetiti ako je kabel napajanja oštećen.
- Da biste izbjegli opasnost od ozljede električnim udarom, nemojte samo popravljati uređaj niti obavljati bilo kakva podešavanja na njemu. Preпустite sve popravke ili podešavanja ovlaštenom servisnom centru. Neovlaštenim modifikacijama uređaja riskirate poništavanje prava koja vam daje jamstvo u slučaju nezadovoljavajućег rada ili kvalitete.

IT Robot da cucina Istruzioni di sicurezza importanti

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE CONSULTAZIONI.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte o prive di esperienza, purché siano opportunamente supervisionate o siano state informate su come utilizzarlo in maniera sicura e ne abbiano compreso i rischi potenziali.
- Questo apparecchio non deve essere usato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il rispettivo cavo di alimentazione fuori dalla loro portata.
- Prima di collegare l'apparecchio a una presa di corrente, verificare che la tensione elettrica riportata sull'etichetta dei valori nominali corrisponda a quella della presa.
- Non utilizzare mai accessori diversi da quelli forniti con l'apparecchio o che non siano esplicitamente raccomandati dal produttore per questo apparecchio.
- L'apparecchio è destinato all'uso in ambienti domestici. Non utilizzarlo per fini commerciali, in ambienti industriali, o all'aperto, o per scopi diversi da quelli per cui è destinato.
- Appoggiarlo sempre su una superficie piana, asciutta e stabile. Non appoggiarlo sopra una stufa elettrica o a gas, o in prossimità di fiamme libere o di altre fonti di calore.



Non mettere le mani nelle zone contrassegnata da questo simbolo. In caso contrario, si potrebbero subire infortuni quando la testa multifunzione viene inclinata o non è correttamente bloccata in posizione.

- Non utilizzare più accessori contemporaneamente.
- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, verificare che sia montato correttamente e che la testa multifunzione sia bloccata in posizione orizzontale. Per motivi di sicurezza, questo apparecchio è dotato di un meccanismo di sicurezza che impedisce l'avviamento del motore quando la testa multifunzione è sollevata.
- Nel caso in cui la testa multifunzione venga sollevata durante il funzionamento, l'apparecchio smette automaticamente di funzionare. Quando la testa multifunzione viene nuovamente bloccata in posizione orizzontale, l'apparecchio non riprende automaticamente a funzionare. Per riprendere il funzionamento, è necessario impostare la manopola di regolazione della velocità in posizione OFF, quindi riselezionare la velocità desiderata.
- Non toccare le parti rotanti dell'apparecchio e assicurarsi che gli oggetti estranei come vestiti, capelli, ecc. siano tenuti a debita distanza. In caso contrario, potrebbe verificarsi un infortunio o l'apparecchio potrebbe essere danneggiato.
- Nel caso in cui un oggetto, come un cucchiaino, cada nella ciotola durante il funzionamento, smettere immediatamente la manopola di regolazione della velocità in posizione OFF (modalità stand-by) e scollegera il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Attendere fino a quando le parti rotanti non si sono arrestate, quindi rimuovere l'oggetto.
- Se gli ingredienti aderiscono all'accessorio o ai lati della ciotola, spegnere l'apparecchio, scollarlo dalla presa di corrente e attendere che le parti rotanti si siano arrestate. Utilizzare una spatola di silicone per pulire l'accessorio e l'interno della ciotola. Quindi è possibile riavviare l'apparecchio.
- Durante il funzionamento, assicurarsi che nel tubo di ingresso del tritacarne non entrino capelli, indumento o altri oggetti. Non immertere nel tubo di inserimento nulla di diverso dagli ingredienti che devono essere lavorati.
- Non usare mai le dita o altri oggetti per spingere gli ingredienti nel tubo di inserimento del tritacarne. A questo scopo è fornito di dotazione un pestello come accessorio.

- ⚠ Avvertenza!** L'utilizzo non corretto può provocare lesioni personali.

- Per evitare lesioni causate dai bordi taglienti, prestare particolare attenzione quando si maneggiano la lama del tritacarne e il gruppo di lame del frullatore. Inoltre, bisogna prestare particolare attenzione quando si svuota il bicchiere del frullatore, quando si rimuove il gruppo lame dal bicchiere del frullatore, quando si rimuove la lama del tritacarne e durante la pulizia.
- Non tentare di macinare ossa, gusci di noci o altri ingredienti duri.
- Nel bicchiere del frullatore possono essere lavorati liquidi caldi fino a una temperatura di 55 °C. Prestare particolare attenzione quando si maneggiano liquidi caldi. Il vapore o gli schizzi di cibi caldi e i liquidi caldi possono provocare ustioni. Non avviare il frullatore senza il coperchio correttamente in posizione. Quando si lavorano liquidi caldi, non rimuovere il tappo interno durante il funzionamento. Non toccare la superficie calda. Utilizzare l'impugnatura per spostare il bicchiere del frullatore quando è caldo.

- Il tempo massimo di funzionamento continuo è di 10 minuti. Non superare il tempo massimo di funzionamento di 5 minuti in modalità impasto e il tempo massimo di funzionamento di 2 minuti quando si utilizza il frullatore. Prima di riutilizzare l'apparecchio, attendere che si raffreddi per 30 minuti.
- Spegnere sempre l'apparecchio, scollarlo dalla presa di corrente quando non lo si utilizza, quando lo si lascia incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o spostarlo. Prima di smontare l'apparecchio e sostituire gli accessori o le parti accessibili che si muovono durante l'uso, attendere che tutte le parti mobili si siano arrestate.
- Pulire l'apparecchio seguendo le istruzioni riportate nel capitolo Pulizia e manutenzione.
- Non lavare l'apparecchio sotto l'acqua corrente e non immergerlo in acqua o in altri liquidi.
- Non accendere l'apparecchio quando è vuoto. L'uso scorretto dell'apparecchio potrebbe comprometterne la durata.
- Assicurarsi che i contatti elettrici della spina di alimentazione non entrino in contatto con acqua o umidità. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sporga dal bordo del tavolo e non tocchi superfici calde.
- Scollegera il cavo di alimentazione dalla presa di corrente estraendo delicatamente la spina del cavo di alimentazione, senza mai tirare il cavo. In caso contrario, il cavo di alimentazione o la presa di corrente potrebbero danneggiarsi.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire presso un centro di assistenza qualificato. Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato.
- Per evitare il pericolo di lesioni personali causate da scosse elettriche, non effettuare alcuna riparazione o regolazione dell'apparecchio autonomamente. Fare sempre eseguire eventuali riparazioni o regolazioni pressoun centro di assistenza autorizzato. Lamanomissione dell'apparecchio comporta il rischio di decadenza dei diritti di garanzia in caso di prestazioni o qualità del prodotto insoddisfacenti.

ES Procesador de alimentos Instrucciones importantes de seguridad

LEÁLAS DETENIDAMENTE Y CONSERVELAS PARA SU POSTERIOR USO.

- Este aparato puede ser utilizado por personas con discapacidades físicas o mentales o carentes de experiencia, siempre y cuando se las supervise adecuadamente o se las instruya acerca del uso seguro del aparato y comprendan los posibles peligros.
- Los niños no deben usar este aparato ni jugar con él. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Antes de conectar este aparato a una toma de corriente, asegúrese de que la tensión nominal indicada en la etiqueta de clasificación se corresponda con la tensión de la toma de corriente.
- Nunca utilice accesorios que no hayan sido suministrados con este aparato ni recomendados explícitamente por el fabricante de este aparato.
- Este aparato está diseñado para uso doméstico. No lo utilice con fines comerciales, en un entorno industrial, al aire libre o para fines distintos de aquellos para los que está destinado.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana, seca y estable. No lo coloque sobre una encimera eléctrica o de gas, ni tampoco cerca de llamas abiertas o de otros aparatos que generen calor.



No ponga las manos en los lugares marcados con este símbolo. De lo contrario podría sufrir lesiones cuando el cabezal multifunción se inclina hacia fuera y no está correctamente bloqueado en la posición superior.

- No utilice nunca varios accesorios al mismo tiempo.
- Antes de poner el aparato en marcha, se debe comprobar que esté montado correctamente y que el cabezal multifunción esté inclinado hacia abajo, en posición horizontal. Por razones de seguridad, este aparato está equipado con un mecanismo que evita que el motor se ponga en marcha cuando el cabezal multifunción está inclinado hacia fuera.
- En caso de que el cabezal multifunción se incline hacia fuera durante el funcionamiento, el aparato se detendrá automáticamente. Cuando el cabezal multifunción está inclinado a la posición de trabajo horizontal, el aparato no reanuda automáticamente el funcionamiento. Para reanudar el funcionamiento, es necesario ajustar la rueda de control de velocidad en la posición de apagado y luego volver a seleccionar la velocidad deseada.
- No toque las piezas giratorias del aparato y asegúrese de mantenerlo alejado de objetos extraños como ropa, pelo, etc. Podrían producirse lesiones o el aparato podría resultar dañado.
- En el caso de que algún objeto, como por ejemplo una cuchara, caiga en el recipiente durante el funcionamiento, ponga inmediatamente la rueda de control de la velocidad en la posición de apagado (modo de espera) y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Espere hasta que las piezas giratorias se detengan y entonces retire el objeto.
- Si los ingredientes se adhieren al accesorio a o los lados del recipiente, apague el aparato, desconéctelo de la toma de corriente y espere hasta que las piezas giratorias se detengan. Use una espátula de silicona para limpiar el accesorio y el interior del recipiente. Después de esto, puede volver a utilizar el aparato.
- Asegúrese de que no entre pelo, ropa u otros objetos en el interior del tubo de alimentación de la picadora de carne mientras esté en funcionamiento. En el tubo de alimentación solo se deben colocar los ingredientes que se van a procesar.
- No use nunca los dedos o algún objeto para empujar los ingredientes a través del tubo de alimentación de la picadora de carne. Utilice para ello el accesorio para empujar que se incluye.

⚠ Advertencia:

Un uso inadecuado puede provocar lesiones.

- Para evitar lesiones causadas por los bordes afilados, tenga especial cuidado al manipular la cuchilla de triturado de la picadora de carne y el conjunto de la cuchilla de la batidora. También se debe prestar atención al vaciar el vaso de la batidora, al retirar el conjunto de la cuchilla del vaso de la batidora, al retirar la cuchilla de triturado de la cámara y durante la limpieza del aparato.
- No intente triturar huesos, cáscaras de frutos secos u otros ingredientes duros.
- En el vaso de la batidora se pueden procesar líquidos calientes hasta una temperatura de 55 °C. Tenga especial cuidado al manipular líquidos calientes. El vapor caliente o las salpicaduras de líquidos y alimentos calientes pueden provocar quemaduras. No ponga nunca en marcha la batidora sin que la tapa esté colocada correctamente. No quite la tapa interior cuando se estén procesando líquidos calientes. No toque las superficies calientes. Utilice el asa para transportar el vaso de la batidora cuando esté caliente.
- El tiempo máximo de funcionamiento continuo es de 10 minutos. En el modo de amasado no se debe exceder un tiempo máximo de funcionamiento de 5 minutos, y de 2 minutos cuando se utilice la batidora. Antes volver a poner en marcha el aparato, deje que se enfríe durante al menos 30 minutos.
- Apague siempre el aparato y desconéctelo de la toma de corriente si no lo va a usar o si lo va a dejar sin supervisión. Haga lo mismo antes de montar, desmontar limpiar o mover el aparato. Antes de desmontar el aparato y sustituir los accesorios o las piezas accesibles que se mueven durante el uso, espere hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido.
- Limpelo siguiendo las instrucciones de la sección «Limpieza y mantenimiento».
- Nunca lave el aparato con agua corriente ni lo sumerja en agua u otro líquido.
- No encienda el aparato cuando esté vacío. Si el aparato no se utiliza correctamente, su vida útil podría verse afectada.
- Asegúrese de que los contactos del enchufe no entren en contacto con agua ni humedad. No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación. Asegúrese de que el cable de alimentación no cuelgue fuera del borde de la mesa y de que no esté en contacto con superficies calientes.
- Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente tirando del enchufe, nunca del propio cable. De lo contrario, podrían producirse daños en el cable de alimentación o en la toma de corriente.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe encargarse su sustitución a un centro de servicio técnico profesional. Se prohíbe el uso del aparato si el cable de alimentación está dañado.
- Para evitar que se produzca una descarga eléctrica y alguien resulte herido, no se debe intentar reparar ni realizar ajustes en el aparato por cuenta propia. Lleve el aparato a un centro de servicio técnico autorizado para realizar todas las reparaciones o ajustes. Si se altera el aparato, se corre el riesgo de perder los derechos legales derivados de la garantía por calidad o rendimiento insatisfactorios.

SENCOR [®]	<div> <div>STM 6350WH / STM 6351GR / STM 6352BL</div> <div>STM 6353OR / STM 6354RD / STM 6355VT</div> <div>STM 6356YL / STM 6357GG / STM 6358RS</div> </div>	1/2
----------------------------	--	-----



FR	Robot de cuisine	PT	Processador de alimentos
DE	Küchenroboter	AR	معالج الطعام
NL	Keukenrobot		

FR	Robot de cuisine
	Consignes de sécurité importantes

VEUILLEZ LES LIRE ATTENTIVEMENT ET LES CONSERVER POUR UNE UTILISATION FUTURE.

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d’expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l’intermédiaire d’une personne responsable de leur sécurité, d’une surveillance ou d’instructions préalables concernant l’utilisation de l’appareil et qu’elles en comprennent les risques potentiels.
- Les enfants ne doivent pas utiliser cet appareil ni jouer avec. Conservez cet appareil et son cordon d’alimentation hors de la portée des enfants.
- Avant de brancher l'appareil sur une prise électrique, vérifiez que la tension d’alimentation nominale mentionnée sur l'étiquette de l'appareil correspond bien à la tension d’alimentation de la prise.
- N'utilisez jamais d'accessoires qui n'ont pas été fournis avec cet appareil ou qui n'ont pas été expressément recommandés par le fabricant de ce type d'appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales dans un environnement industriel, à l'extérieur ou à des fins autres que celles prévus.
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane, sèche et stable. Ne le placez pas sur une cuisinière ou des plaques de cuisson électriques, à proximité d'une flamme nue ou d'appareils qui sont une source de chaleur.

Ne placez pas vos mains sur la zone indiquée par ce symbole. Sinon, vous risquez de vous blesser lorsque la tête multifonction est inclinée et n'est pas correctement verrouillée dans la position supérieure.

- N'utilisez jamais plusieurs accessoires en même temps.
- Avant de mettre l'appareil en marche, vérifiez qu'il est assemblé correctement et que la tête multifonction est inclinée vers le bas en position horizontale. Pour des raisons de sécurité, cet appareil est équipé d'un mécanisme de sécurité qui empêche le démarrage du moteur lorsque la tête multifonction est inclinée.
- Si la tête multifonction est inclinée pendant le fonctionnement, l'appareil s'arrête automatiquement. Lorsque la tête multifonction est inclinée en position de travail horizontale, l'appareil ne se remet pas automatiquement en marche. Pour redémarrer, réglez le bouton de commande de la vitesse en position OFF (arrêt), puis sélectionnez de nouveau la vitesse souhaitée.
- Ne touchez pas les pièces en rotation de l'appareil et assurez-vous que des corps étrangers, tels que vêtements, cheveux, etc. sont maintenus à l'écart. Vous pourriez vous blesser ou endommager l'appareil.
- Si un élément, tel qu'une cuillère, tombe dans le bol au cours du fonctionnement, réglez immédiatement le bouton de commande de la vitesse en position OFF (mode veille) et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Attendez que les pièces en rotation s'arrêtent et retirez l'élément.
- Si des ingrédients restent collés à l'accessoire ou aux parois du bol, éteignez l'appareil, débranchez-le de la prise de courant et attendez que les pièces en rotation s'arrêtent. Utilisez une spatule en silicone pour nettoyer l'accessoire et l'intérieur du bol. Puis, vous pouvez redémarrer l'appareil.
- Assurez-vous qu'aucun cheveu, vêtement ou autre élément n'entre dans le goulot d'alimentation du hachoir à viande pendant le fonctionnement. Ne mettez rien que les ingrédients à transformer dans le goulot d'alimentation.
- N'utilisez jamais vos doigts ou d'autres éléments pour pousser les ingrédients à travers le goulot d'alimentation du hachoir à viande. Un pousseur est inclus à cet effet comme accessoire.

- Attention :** Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures.

- Pour éviter les blessures causées par des bords tranchants, soyez particulièrement prudent lors de la manipulation de la lame de hachage du hachoir à viande et du jeu de lames du mélangeur. Égalez également particulièrement attention lorsque vous videz la jarre de mélange, lorsque vous retirez le jeu de lames de la jarre de mélange, la lame de hachage de la chambre et au cours du nettoyage de l'appareil.
- N'essayez pas de hacher d'os, de coquilles de noix ou d'autres ingrédients durs.
- Des liquides chauds jusqu'à une température de 55 °C peuvent être traités dans la jarre de mélange. Soyez particulièrement prudent lors de la manipulation de liquides chauds. La vapeur chaude ou les éclaboussures d'aliments et de liquides chauds peuvent vous ébouillanter. Ne démarrez jamais le mélangeur sans son couvercle correctement mis en place. Lors de la transformation de liquides chauds, ne retirez pas le bouchon intérieur au cours du fonctionnement. Ne touchez pas la surface chaude. Utilisez la poignée pour transporter la jarre de mélange lorsqu'elle est chaude.
- Le temps de fonctionnement continu maximum est de 10 minutes. Ne dépassez pas le temps de fonctionnement maximum de 5 minutes en mode pétrissage et de 2 minutes lorsque vous utilisez le mélangeur. Avant de le redémarrer, laissez l'appareil refroidir pendant 30 minutes.
- Éteignez toujours l'appareil et débranchez-le de la prise électrique si vous ne l'utilisez pas et si vous le laissez sans surveillance, avant de le monter, de le démonter, le nettoyer ou le déplacer Avant de démonter l'appareil et de remplacer les accessoires ou les pièces accessibles qui se déplacent pendant l'utilisation, attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent.
- Nettoyez-le conformément aux instructions du chapitre Nettoyage et entretien.
- Ne lavez jamais l'appareil à l'eau courante et ne le plongez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'allumez pas l'appareil s'il est vide. Une mauvaise utilisation de l'appareil peut nuire à sa durée de vie.
- Assurez-vous que la fiche d'alimentation n'entre pas en contact avec l'eau ou des pièces humides. Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pende pas d'un bord de la table ou qu'il n'entre pas en contact avec une surface chaude.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant en tirant sur la fiche, ne tirez jamais sur le cordon. Sinon le cordon d'alimentation ou la prise pourraient être endommagés.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, un centre de réparation professionnel devra le remplacer. Il est interdit d'utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé.
- Pour éviter tout danger ou blessure par électrocution, ne réparez pas ni ne modifiez l'appareil vous-même. Toutes les réparations ou réglages doivent être réalisés par un centre de réparation autorisé. En modifiant l'appareil, vous risquez d'annuler vos droits légaux découlant de la garantie pour qualité ou prestation non satisfaisante.

DE	Küchenroboter
	Wichtige Sicherheitshinweise

DIESE SIND AUFMERKSAM ZU LESEN UND FÜR KÜNFTIGE VERWENDUNG AUFZUBEWAHREN.

- Dieses Gerät dürfen Personen mit geminderten physischen, sinnlichen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrungen und Kenntnissen nur dann verwenden, wenn sie unter Aufsicht arbeiten oder über die Anwendung des Gerätes auf sichere Art unterwiesen wurden und etwaige Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen dieses Gerät weder benutzen, noch mit ihm spielen. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel von Kindern fern.
- Prüfen Sie vor dem Anschluss des Gerätes an das Stromnetz, ob die auf seinem Typenschild angeführte Nennspannung mit der elektrischen Spannung in der Steckdose übereinstimmt.
- Benutzen Sie niemals Zubehör, das nicht mit diesem Gerät geliefert wurde oder nicht ausdrücklich vom Hersteller für dieses Gerät empfohlen ist.
- Das Gerät ist zum Einsatz im Haushalt bestimmt. Verwenden Sie es nicht für kommerzielle Zwecke, in einer industriellen Umgebung oder zu anderen Zwecken, als zu denen es bestimmt ist.
- Stellen Sie das Gerät immer nur auf eine ebene, trockene und stabile Oberfläche. Legen Sie den Spiralschneider nicht auf einen elektrischen oder Gasherd, in die Nähe von offenem Feuer oder Geräten, die als Hitzequellen dienen.

Legen Sie Ihre Hände niemals in den Bereich, der mit diesem Symbol gekennzeichnet ist. Sonst kann es zu Verletzungen kommen, falls der Multifunktionskopf aufgeklappt und in der oberen Lage nicht ordnungsgemäß arretiert ist.

- Verwenden Sie niemals mehrere Aufsatztypen auf einmal.
- Stellen Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes sicher, dass dieses ordnungsgemäß zusammengebaut ist und der Multifunktionskopf sich in der horizontalen Lage befindet. Aus Sicherheitsgründen ist dieses Gerät mit einer Sicherung ausgestattet, die eine Inbetriebsetzung vom Motor verhindert, solange der Multifunktionskopf nicht in die horizontale Lage geklappt wurde.
- Wird der Multifunktionskopf während des Betriebs aufgeklappt, stoppt das Gerät automatisch. Nachdem der Multifunktionskopf in die horizontale Lage geklappt wurde, wird der Betrieb des Geräts nicht automatisch wieder aufgenommen. Um den Betrieb wieder aufzunehmen, muss der Regler in die Position OFF (AUS) gestellt und danach wieder die entsprechende Geschwindigkeit gewählt werden.
- Berühren Sie niemals die drehenden Teile des Geräts und achten Sie darauf, dass in ihre Nähe keine Fremdkörper, wie z. B. Kleidungsstücke, Haare u. ä. gelangen. Es könnte zu Verletzungen oder Beschädigungen des Gerätes kommen.
- Sollte irgendein Gegenstand wie z. B. ein Löffel oder Kochlöffel während des Betriebes in die Schüssel fallen, stellen Sie sofort den Geschwindigkeitsregler in die Position OFF (Bereitschaftsmodus) um und trennen Sie das Netzkabel vom Stromnetz. Warten Sie ab, bis alle rotierenden Teile stillstehen und nehmen Sie dann den Gegenstand heraus.
- Falls die Zutaten am Aufsatz oder an den Schüsselwänden haften bleiben, schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es vom Stromnetz und warten Sie, bis alle rotierenden Teile stillstehen. Reinigen Sie mit dem Silikonspachtel den Aufsatz und die Schüsselwände ab. Danach können Sie das Gerät wieder in Betrieb setzen.
- Achten Sie darauf, dass während des Betriebes in die Füllöffnung vom Fleischwolf keine Haare, Kleidung oder andere Gegenstände kommen. Legen Sie in die Füllöffnung nur Rohstoffe hinein, die verarbeitet werden sollen.
- Verwenden Sie niemals Ihre Finger oder andere Gegenstände, um die Zutaten durch die Füllöffnung vom Fleischwolf durchzudrücken. Zu diesem Zweck dient der Pressdorn, der Bestandteil vom Zubehör ist.

- Warnung:** Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Verletzungen führen.

- Seien Sie bei der Manipulation mit dem Fleischwolfmesser und der Messereinheit vom Mixer besonders vorsichtig, damit Sie sich nicht an den Schneiden verletzen. Eine erhöhte Aufmerksamkeit ist auch dem Entleeren des Mixerbehälters, dem Herausnehmen der Messereinheit aus dem Behälter, beim Herausnehmen des Mahlmessers aus der Kammer und der Reinigung selbst zu widmen.
- Versuchen Sie niemals, Knochen, Nusschalen oder andere harte Rohstoffe zu mahlen.
- In dem Mischbehälter können heiße Flüssigkeiten bis zur Temperatur von 55 °C verarbeitet werden. Seien Sie bei der Manipulation mit heißen Flüssigkeiten besonders vorsichtig. Heißer Dampf oder versprühte heiße Flüssigkeiten und Lebensmittel können Verbürhungen verursachen. Starten Sie den Mixer niemals, wenn sein Deckel nicht richtig aufgesetzt ist. Falls Sie heiße Flüssigkeiten verarbeiten, darf der Innendeckel während des Betriebes nicht entfernt werden. Berühren Sie die erhitzte Oberfläche nicht. Zum Transport vom erwärmten Mischerbehälter benutzen Sie den Tragegriff.
- Die maximale Zeit für einen ununterbrochenen Betrieb des Gerätes beträgt 10 Minuten. Im Knetmodus überschreiten Sie die maximale Zeit von 5 Minuten und bei der Verwendung vom Mixer die Betriebsdauer von 2 Minuten nicht. Vor einem erneuten Start lassen Sie das Gerät mindestens 30 Minuten abkühlen.
- Vor Montage, Demontage oder Reinigung, oder wenn Sie das Gerät versetzen, nicht benutzen oder es unbeaufsichtigt lassen wollen, schalten Sie es stets aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Vor der Demontage des Gerätes und Austausch vom Zubehör oder von zugänglichen Teilen, die sich während des Betriebes bewegen, ist abzuwarten, bis die beweglichen Teile stillstehen.
- Reinigen Sie das Gerät nach den Anweisungen im Kapitel Reinigung und Instandhaltung.
- Waschen Sie das Gerät nicht unter laufendem Wasser ab, und tauchen Sie es nicht ins Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Lassen Sie das Gerät nicht leer laufen. Unsachgemäße Verwendung des Gerätes kann einen negativen Einfluss auf seine Lebensdauer haben.
- Achten Sie darauf, dass der Stecker des Netzkabels nicht in Kontakt mit Wasser oder Feuchtigkeit kommt. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Netzkabel ab. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über die Tischkante hängt oder heiße Oberflächen berührt.
- Trennen Sie den Netzadapter von der Steckdose durch Ziehen am Stecker und nicht am Netzkabel. Das Netzkabel oder die Steckdose könnten beschädigt werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, lassen Sie es in einer Fachwerkstatt austauschen. Ein Gerät mit beschädigtem Netzkabel darf nicht benutzt werden.
- Um Stromschlagverletzungen zu vermeiden, reparieren Sie das Gerät nicht selbst und modifizieren Sie es nicht. Sämtliche Reparaturen müssen einer autorisierten Servicestelle anvertraut werden. Durch einen Eingriff in das Gerät riskieren Sie den Verlust von gesetzlichen Rechten auf Grund von mangelhafter Leistung, ggf. einer Qualitätsgarantie.

NL	Keukenrobot
	Belangrijke veiligheidsinstructies

ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

- Dit apparaat mag door personen met een lichamelijke of geestelijke handicap of door onervaren personen worden gebruikt, mits ze goed worden begeleid en zijn geïnformeerd over het veilig gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren hiervan begrijpen.
- Kinderen mogen dit apparaat niet gebruiken of ermee spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen.
- Voordat u de stekker van het apparaat in het stopcontact steekt, moet u controleren of de nominale spanning op het typeplaatje overeenkomt met de spanning van het stopcontact.

- Gebruik nooit accessoires die niet samen met dit apparaat zijn meegeleverd of die niet uitdrukkelijk zijn aanbevolen door de fabrikant van dit soort apparaat.
- Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet in een commerciële of industriële omgeving, buiten of voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld.
- Plaats het apparaat altijd op een vlakke, droge en stabiele ondergrond. Plaats de keukenrobot niet op een elektrisch fornuis of gasfornuis of in de nabijheid van een open vlam of apparatuur of toestellen die een warmtebron zijn.

Steek uw handen niet in een zone die met dit symbool wordt aangeduid. Anders kan dit leiden tot verwondingen als de multifunctionele kop naar buiten wordt gekanteld en niet in de bovenste positie is vergrendeld.

- Gebruik nooit verschillende opzetstukken gelijktijdig.
- Voordat u het apparaat in gebruik neemt, controleer of het correct is gemonteerd en de multifunctionele kop naar beneden is gekanteld, in de horizontale positie. Om veiligheidsredenen is dit apparaat uitgerust met een veiligheidsmechanisme dat voorkomt dat de motor wordt gestart als de multifunctionele kop naar buiten is gekanteld.
- Als de multifunctionele kop tijdens het gebruik naar buiten wordt gekanteld, zal het apparaat automatisch worden gestopt. Als de multifunctionele kop naar de horizontale bedrijfsstand wordt gekanteld, dan zal de werking van het apparaat niet automatisch worden hervat. Om de werking te hervatten, moet u de snelheidsregelaar in de stand OFF (uit) zetten en vervolgens opnieuw de gewenste snelheid selecteren.
- Raak de draaiende onderdelen van het apparaat niet aan en zoort ervoor dat vreemde voorwerpen, zoals kleding, haar, enz. uit de buurt worden gehouden. Indien niet kan dit leiden tot verwondingen of schade aan het apparaat.
- Als een voorwerp, bijvoorbeeld een lepel, tijdens het gebruik in de kom valt, moet u de snelheidsregelaar onmiddellijk in de OFF-positie (stand-by) zetten en de stekker uit het stopcontact halen. Wacht tot de draaiende onderdelen tot stilstand zijn gekomen en verwijder vervolgens het voorwerp.
- Als er ingrediënten aan het opzetstuk of de zijkant van de kom blijven kleven, schakel dan het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en wacht totdat de draaiende onderdelen tot stilstand komen. Gebruik een silicone spatel om het opzetstuk en de binnenkant van de kom schoon te maken. Vervolgens kunt u het apparaat opnieuw starten.
- Zorg dat er tijdens het malen geen haar, kleding of andere voorwerpen in de molen kunnen komen. Alleen de ingrediënten die u wilt verwerken mogen in de toevoerbuis worden gestoken.
- Gebruik nooit uw vingers of andere voorwerpen om ingrediënten door de toevoerbuis van de vleesmolen te duwen. Hiervoor is er een duwer, meegeleverd als toebehoren.

- Waarschuwing:** Verkeerd gebruikt kan leiden tot letsel.

- Om letsel door de scherpe randen te vermijden, moet u voorzichtig zijn wanneer u het mes van de vleesmolen en het mes van de blender hanteert. Wees bijzonder aandachtig bij het legen van de mengkom, wanneer u de mes uit de mengkom, het mes van de mengbeker, bij het verwijderen van het mes uit de kamer en bij het reinigen van het apparaat.
- Probeer geen botten, noten of andere harde ingrediënten te malen.
- Heets vloeistoffen, tot 55 °C, mogen in de mengkom worden verwerkt. Wees vooral voorzichtig bij het hanteren van hete vloeistoffen. Hete stoom of spatten van heet voedsel of vloeistoffen kunnen brandwonden veroorzaken. Start nooit de blender als het deksel niet goed vastzit. Bij het verwerken van hete vloeistoffen mag de binnenste nooit tijdens het gebruik worden verwijderd. Raak het hete oppervlak niet aan. Gebruik de handgreep om de mengkom te dragen wanneer deze heet is.
- De maximale doorlopende gebruiksduur is 10 minuten. In de kneedstand, overschrijd de maximale bedrijfsduur van 5 minuten niet, en overschrijd de max. bedrijfsduur van 2 minuten niet bij gebruik van de blender. **Vóór** het opnieuw inschakelen van het apparaat, het apparaat minimaal 30 minuten laten afkoelen.
- Schakel altijd het apparaat uit, en haal de stekker uit het stopcontact, als u het apparaat niet langer gebruikt, het onbeheerd achterlaat, voordat u het monteert, demonteert, reinigt of verplaatst. Voor het demonteren van het apparaat en vervangen van toebehoren of toegankelijke onderdelen die tijdens het gebruik bewegen, moet u wachten totdat alle bewegende onderdelen tot stilstand komen.
- Reinig het apparaat volgens de instructies in het hoofdstuk Reiniging en onderhoud.
- Reinig het apparaat niet onder stromend water en dompel het niet onder in water of een andere vloeistof.
- Schakel het apparaat niet in als het leeg is. Als het apparaat verkeerd wordt gebruikt, kan dit een negatieve invloed hebben op de levensduur.
- Zorg dat de stekker niet in aanraking komt met water of vocht. Plaats geen zware voorwerpen op het netsnoer. Zorg dat het snoer niet over de rand van een tafel hangt of in contact komt met een heet oppervlak.
- Als u de stekker uit het stopcontact neemt, trek dan aan de stekker, niet aan het snoer. Anders kan het netsnoer of het stopcontact beschadigen.
- Als het netsnoer beschadigd is, laat het dan vervangen bij een professioneel Service Center. Het is verboden het apparaat te gebruiken als de stekker beschadigd is.
- Om het risico op letsel door elektrische schokken te voorkomen, mag u het apparaat niet zelf repareren of aanpassen. Laat alle reparaties of aanpassingen door een erkend Service Center uitvoeren. Bij ondeskundig gebruik van het apparaat riskeert u het vervallen van al uw wettelijke rechten m.b.t. tegenvallende prestaties en kwaliteitsgaranties.

PT	Processador de alimentos
	Instruções de segurança importantes

LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES E GUARDE-AS PARA UTILIZAÇÃO FUTURA.

- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas portadoras de deficiência física ou mental ou por pessoas inexperientes desde que sejam devidamente supervisionadas ou tenham sido informadas sobre como utilizar o aparelho de forma segura e compreendam os potenciais perigos envolvidos.
- As crianças não devem utilizar este aparelho nem brincar com o mesmo. Mantenha este aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Antes de ligar este aparelho a uma tomada elétrica, certifique-se de que a tensão nominal que consta na placa de características do aparelho corresponde a tensão elétrica da tomada.
- Nunca utilize acessórios que não tenham sido fornecidos juntamente com este aparelho ou que não tenham sido explicitamente recomendados pelo fabricante para este tipo de aparelho.
- Este aparelho é destinado a uso doméstico. Não utilize para questões comerciais, em ambientes industriais ou no exterior ou para finalidades diferentes daquelas para as quais o aparelho foi destinado.
- Coloque sempre o aparelho em superfícies uniformes, secas e estáveis. Não o coloque num fogão elétrico ou a gás, nas proximidades de lume forte ou aparelhos que são fonte de calor.

Não colocar as suas mãos numa área marcada por este símbolo. Caso contrário, poderão ocorrer lesões quando a cabeça multifunções estiver inclinada para fora e não estiver devidamente bloqueada na posição superior.

- Nunca utilize múltiplos acessórios em simultâneo.
- Antes de colocar o aparelho em funcionamento, verifique se está corretamente montado e se a cabeça multifunções está inclinada para baixo na posição horizontal. Por motivos de segurança, este aparelho está equipado com um mecanismo de segurança que impede que o motor seja iniciado quando a cabeça multifunções está inclinada para fora.
- Caso a cabeça multifunções incline para fora durante o funcionamento, o aparelho irá parar automaticamente de funcionar. Quando a cabeça multifunções está inclinada na posição de funcionamento horizontal, o aparelho não irá retomar automaticamente o funcionamento. Para retomar o funcionamento, é necessário definir o botão de controlo da velocidade para a posição OFF (desligar) e, em seguida, volte a selecionar a velocidade desejada.
- Não toque nas peças rotativas do aparelho e certifique-se de que itens estranhos, tais como roupas, cabelos, etc. são mantidos afastados. Podem ocorrer ferimentos ou danos no aparelho.

- Caso um item, como uma colher, cair na tigela durante o funcionamento, defina imediatamente o botão de controlo da velocidade para a posição OFF (modo em espera) e retire o cabo de alimentação da tomada elétrica. Espere que as peças rotativas parem e, em seguida, remova o item.
- Se ingredientes ficarem colados ao acessório ou às laterais da tigela, desligue o aparelho, retire-lhe a tomada elétrica e aguarde até as peças rotativas pararem. Utilize uma espátula de silicone para limpar o acessório e o interior da tigela. Em seguida, pode reiniciar o aparelho.
- Certifique-se de que não entre cabelo, vestuário ou outros artigos no tubo de alimentação do triturador de carne enquanto está a triturar. Não coloque nada que não seja os ingredientes que estão a ser processados no tubo de alimentação.
- Nunca utilize os dedos ou outros itens para empurrar os ingredientes através do tubo de alimentação do triturador de carne. Para este efeito, existe um acessório de reforço incluído como acessório.

- Atenção:** Uma utilização incorreta do aparelho pode resultar em ferimentos.

- Para evitar danos causados por extremidades afiadas, tenha um cuidado especial quando manusear a lâmina do triturador de carne e o conjunto de lâminas do liquidificador. Deve ser igualmente tomada uma maior atenção quando esvaziar o jarro de mistura, quando retirar o conjunto de lâminas do jarro de mistura, quando retirar a lâmina de trituração do compartimento e durante a limpeza do aparelho.
- Não tente tritar ossos, cascas de nozes ou outros ingredientes duros.
- Líquidos quentes com temperaturas até 55 °C podem ser processados no jarro de mistura. Tenha especial cuidado ao manusear líquidos quentes. O vapor quente ou os salpicos de alimentos quentes e líquidos podem causar queimaduras. Nunca inicie o liquidificador sem a tampa encaixada corretamente na posição. Ao processar líquidos quentes, não retire a proteção interior durante o funcionamento. Não toque na superfície quente. Utilize a pega para transportar o jarro de mistura quando estiver quente.
- O tempo de funcionamento contínuo máximo é 10 minutos. Não exceda o tempo de funcionamento máximo de 5 minutos quando estiver no modo de amassar e não exceda o tempo de funcionamento máximo de 2 minutos quando utilizar o liquidificador. Antes de voltar a usar, deixe o aparelho arrefecer durante 30 minutos.
- Desligue sempre o aparelho, retire-o da tomada elétrica quando não estiver a utilizá-lo, se planear deixá-lo sem supervisão e antes da montagem, desmontagem, limpeza ou ao deslocá-lo. Antes de desmontar o aparelho e substituir os acessórios ou peças acessíveis que se movem durante a utilização, espere até que todas as peças móveis parem.
- Limpe-o de acordo com as instruções no capítulo Limpeza e manutenção.
- Nunca lave o aparelho com água corrente nem a mergulhe em água ou noutro líquido.
- Não ligue o aparelho enquanto estiver vazio. A utilização incorreta do aparelho pode afetar a sua vida útil de forma negativa.
- Certifique-se de que os contactos da ficha elétrica não entram em contacto com água ou humidade. Não coloque itens pesados sobre o cabo de alimentação. Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica pendurado na extremidade de uma mesa e que não está em contacto com uma superfície quente.
- Puxe o cabo de alimentação para desligar o jarro da tomada elétrica. Caso contrário, isto pode danificar o cabo de alimentação ou a tomada.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, contacte um centro de serviço profissional para substituí-lo. É proibido utilizar o aparelho se o cabo de alimentação estiver danificado.
- Para evitar o perigo de ferimentos devido a choque elétrico, não repare o aparelho sozinho ou efetue qualquer ajustes no mesmo. Contacte um centro de serviço autorizado para realizar todas as reparações ou ajustes. Se manipular o aparelho sem autorização, corre o risco de anular os seus direitos legais associados à garantia de desempenho ou qualidade insatisfatória.

AR	معالج الطعام
	تعليمات مهمة من أجل السلامة

يرجى قراءة التعليمات بتمعن والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

- يتمكن للاستخدام ذوي الإعاقات الحسية أو العنقية أو الأشخاص عديمي الخبرة استخدام هذا الجهاز، بشرط مرافقتهم مع فني أو أن يكونوا على دراية ب كيفية استخدام هذا الجهاز بطريقة آمنة ويفهمون أخطار المنتج.
- يتعين عدم استخدام هذا الجهاز أو العبث به من قبل الأطفال. حافظي على هذا الجهاز وسلك الطاقة بعيداً عن متناول الأطفال.
- قبل توصيل هذا الجهاز بمقبس الطاقة، تأكدي دائماً أن الجهد المقنن الموضح في ملصق التصنيف متوافق مع طاقة المقبس.
- تجنبني استخدام الملحقات التي لم يتم توفيرها مع هذا الجهاز أو التي لم يتم التوصية بها صراحة من قبل الشركة المصنعة لنوع الجهاز هذا.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي. لا تستخدموه الجهاز لأغراض تجارية أو في بيئة صناعية أو في الهواء الطلق أو لأغراض أخرى المخصصة له.
- ضعي الجهاز دائماً على سطح جاف ومستوي وثابت. تجنبني وضعه على قرن كهربائي أو غازي بالقرب من لهب مكنشف أو الأجهزة التي تُعد مصادر للحرارة.

لا تضعي يديك في المنطقة التي تحمل هذا الرمز. وإلا قد تحدث إصابة عند إمالة الرأس متعددة الوظائف للحرارح و هي غير موزنة بشكل صحيح في الوضع العنوي.

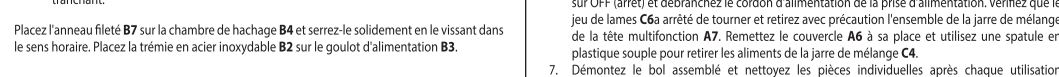
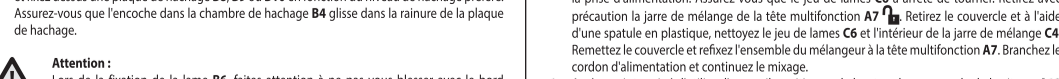
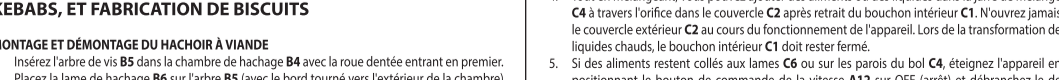
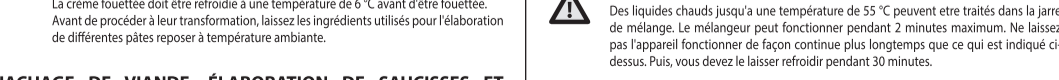
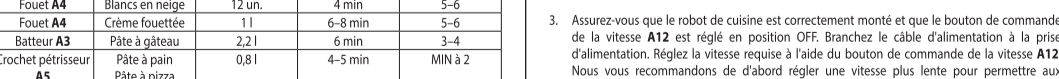
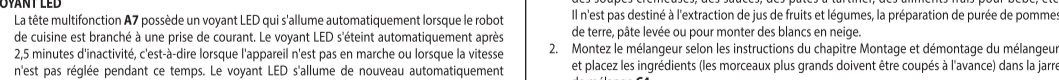
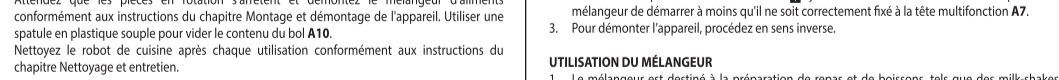
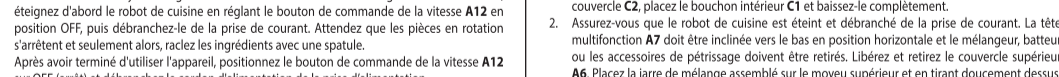
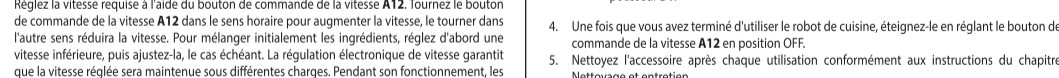
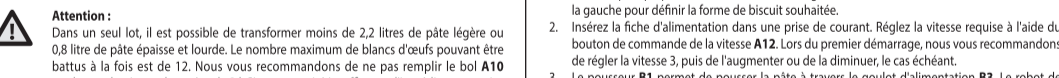
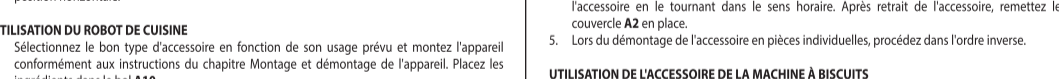
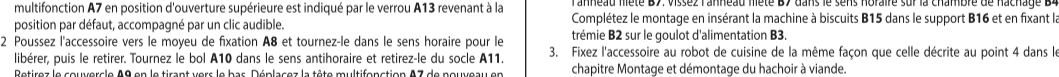
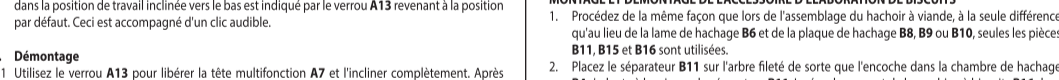
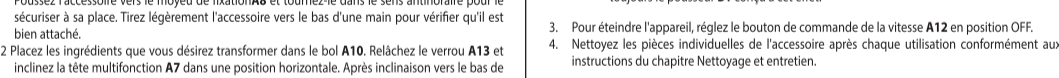
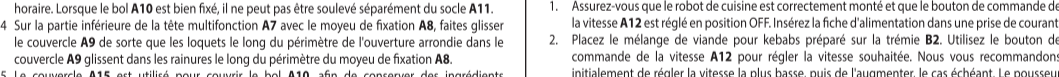
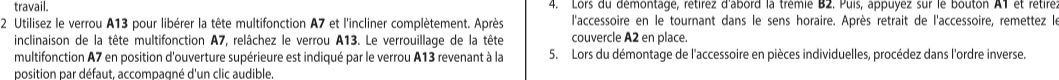
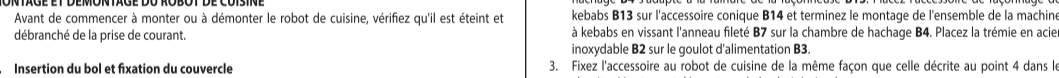
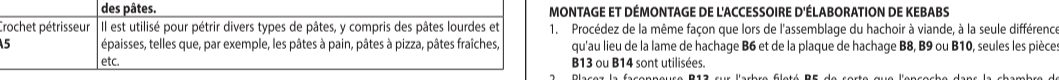
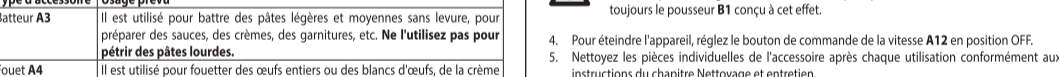
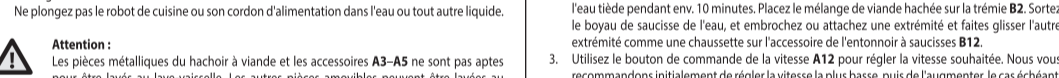
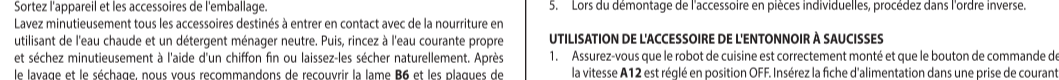
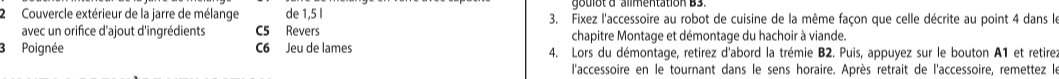
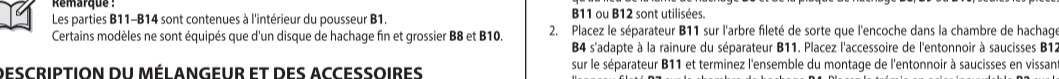
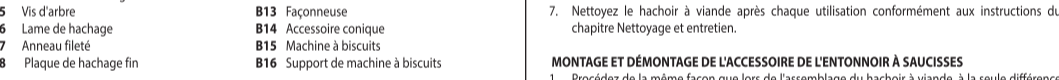
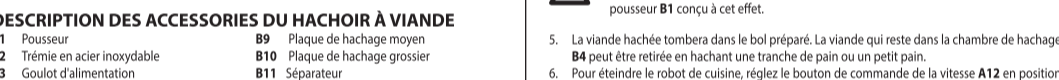
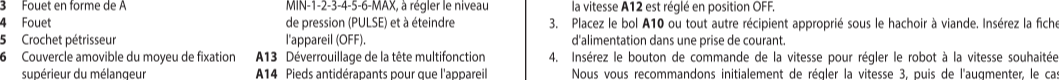
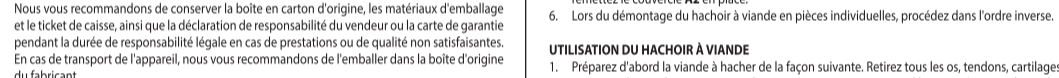
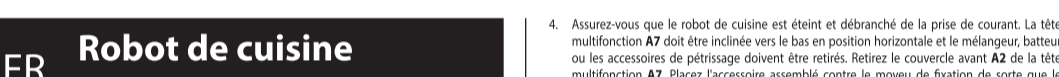
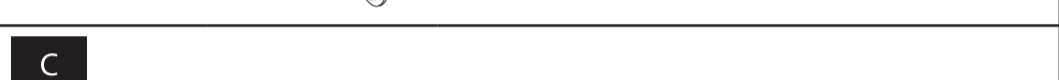
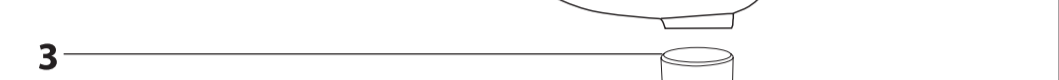
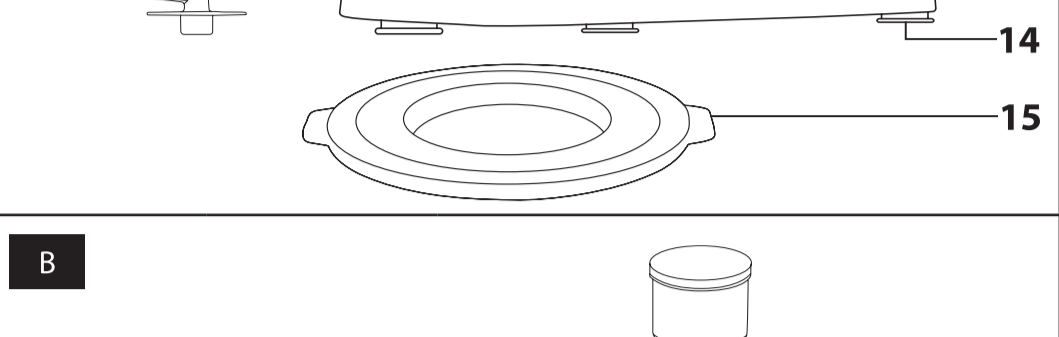
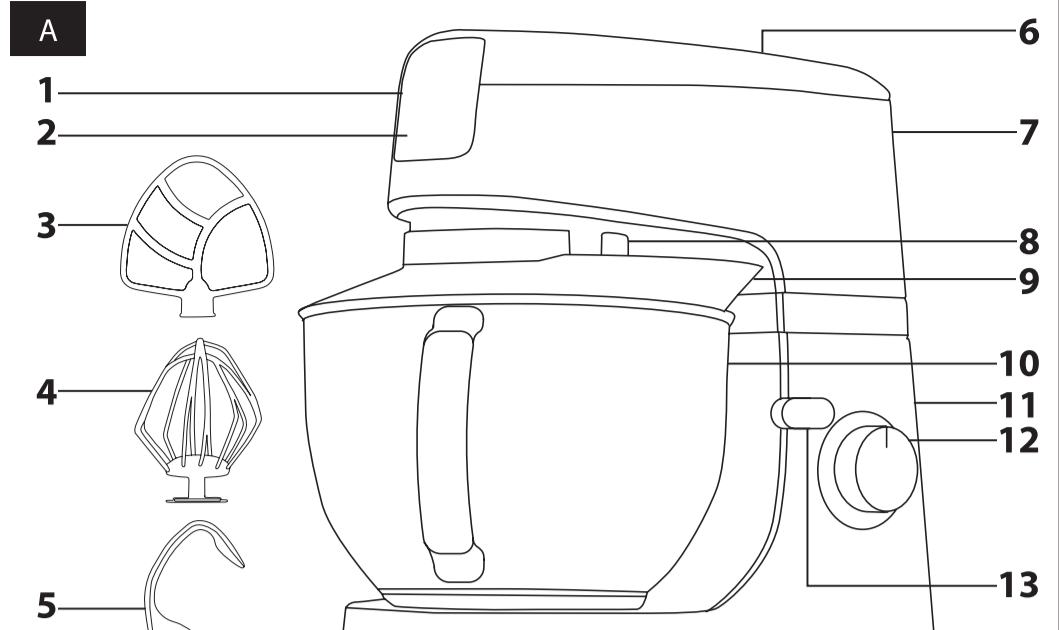
- لا تستخدمي أكثر من مرقف في وقت واحد.
- قبل تشغيل الجهاز، تأكدي من تجميعه بشكل صحيح و أن الرأس متعددة الوظائف مثانة في الوضع الكهرياء، لأسباب تتعلق بالسلامة. هذا الجهاز مزود بأبوية سلامة تمنع المحرك من العمل مع الرأس متعددة الوظائف إلى الخارج.
- في حالة ميلان الرأس متعددة الوظائف إلى الخارج أثناء التشغيل، سوف يتوقف الجهاز تلقائياً عن العمل. عندما تميل الرأس متعددة الوظائف إلى وضع العمل الأفقي، فإن سيستأنف الجهاز التشغيل تلقائياً. ولاستئناف التشغيل، فمن الضروري وضع مقبض التحكم في السرعة في الوضع OFF (اليقاف التشغيل) ثم إعادة تحديد السرعة المطلوبة.
- لا تلمسي الأجزاء الدوارا من الجهاز وتأكدي من كون الأشياء الغريبة مثل الملايس، والشعر وغيرها بعيدة عن الجهاز. وتفتري كذلك في إحداث إصابة أو إلحاق ضرر بالجهاز.
- إذا سقط شيء، ماء، مثل ملحقة، في الوعاء أثناء التشغيل، فقمي على الفور بوضع مقبض التحكم في السرعة على الوضع OFF (وضع الاستعداد)، واصلبي سلك الطاقة من مقبس الكهرياء. انتظري حتى تتوقف الأجزاء الدوارا ثم قومي بإزالة هذا الشيء.
- إذا اكتشفت المكونات بالملحق أو بجوانب الوعاء، فقمي بإيقاف تشغيل الجهاز، قومي بفصله من مقبس الكهرياء، وانتظري حتى تتوقف الأجزاء الدوارا. استخدمي ملحقة سيلينكون لتنظيف المرفق وداخل الوعاء. ثم يمكنك إعادة تشغيل الجهاز.
- تأكدي من عدم دخول شعر أو ملايس أي شيء، آخر في أنبوب تغذية مقرفة اللحم أثناء التشغيل. لا تقم بوضع أي شيء بخلاف المكونات التي سيضم معالجتها في انبوب التقيق.
- تجنبني استخدام أسابعك أو الأشياء الأخرى لدفع المكونات من خلال أنبوب تقيق مقرفة اللحم. لهذا الغرض توجد أداة لتفجع مرزجة كملحق.

- تحذير:** يمكن للاستخدام غير السليم أن يؤدي إلى وقوع إصابات.

- تجنب إصابات الناجمة عن الحواف الحادة، الزمي الحذر خاصة عند التعامل مع شفرة القرم الخاصة مقرفة اللحم ومجموعة شفرات الخلاط والمطحنة. ويجب أيضاً إيلاء مزيد من الاهتمام عند إفراغ وعاء الخلط، وعند إزالة مجموعة الشفرة من وعاء الخلط أو عند إزالة شفرة البشر من طرفها وعند تنظيف الجهاز.
- تجنبني طحن الطعام أو قشور الجزر أو المكونات الصلبة الأخرى.
- يمكن معالجة السوائل الساخنة حتى درجة حرارة 55 مئوية في وعاء الخلط.
- الزمي الحذر الشديد عند التعامل مع السوائل الساخنة. قد يؤدي التعرض إلى الحرق الساخن أو رذاذ السوائل الساخنة إلى الإصابة بحروق. تجنبني تشغيل الخلاط دون وضع الغطاء في موضعه بشكل صحيح. عدم معالجة السوائل الساخنة، لا تقومي بإزالة الغطاء الداخلي خلال التشغيل. تجنبني لمس السطح الساخن. استخدمني مقبض لحمل وعاء الخلط عندما يكون ساخناً.
- يبلغ الحد الأقصى لوقت التشغيل المستمر ١٠ دقائق. لا تتجاوزي الحد الأقصى لوقت التشغيل البالغ ٥ دقائق عندما تكون في وضع الحجن ولا تتجاوزي الحد الأقصى لوقت التشغيل البالغ تديقين عند استخدام الخلاط. قبل بدء تشغيل الجهاز مرة أخرى، ارتكبه ليبرد لمدة ٣٠ دقيقة.
- احرصي دائماً على غلق الجهاز ووصله من مقبس الكهرياء عندما لا يكون قيد الاستعمال، وعند تركه دون رقابة وقبل تجميعه أو تفكيكه أو تنظيفه أو نقله. قبل تفكيك الجهاز واستبدال الملحقات أو الأجزاء التي يمكن الوصول والتي تتحرك أثناء الاستخدام، انتظري حتى تتوقف جميع الأجزاء المتحركة تماماً.
- قومي بتنظيف الجهاز وفقاً للتعليمات الواردة في فصل التنظيف والصيانة.
- لا تعلسي الجهاز بماء الجاري أبداً ولا تعمريها في الماء أو أي سائل آخر.
- لا تقم بتشغيل الجهاز عندما يكون فارغ. قد يؤثر الاستخدام غير الصحيح للجهاز سلئاً على عمره.
- تأكدي من أن موصلات قابس الطاقة لا تتلاصق مع الماء أو الرطوبة. تجنب وضع الأشياء الثقيلة على سلك الطاقة. تأكدي من عدم تئلي سلك الطاقة من حافة الطولوة ومن أنه لا يلامس سطحا ساخناً.
- قومي بفصل السلك الكهربي من مقبس الكهرياء عن طريق سحب القابس، تجنبني سحب السلك. وإلا، قد يؤدي ذلك إلى تلف السلك أو المقبس.
- استبدلي سلك الطاقة في مركز خدمات مهني في حالة تلفه. يحظر استخدام الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفاً.
- لتجنب خطر الإصابة بالصددمات الكهربية، تجنبني إصلاح الجهاز أو إجراء أي تعديلات عليه بنفسك. قومي بإجراء جميع الإصلاحات أو التعديلات في مركز صيانة معتمد. تخاطرين في حالة العبث بالجهاز. يبلغاء حقوق القانونبة الناشئة عن الأداء غير المرضي أو ضمان الجودة.

SENCOR

STM 6350WH / STM 6351 GR / STM 6352BL
STM 6353OR / STM 6354LD / STM 6355VI
STM 6356YL / STM 6356GG / STM 6358RS



CORRELAÇÃO E ATUAÇÃO POR NÍVEL

Os níveis de potência de funcionamento são indicados no diagrama seguinte.

Nível	Modo de funcionamento
1	Parada
2	Modo de funcionamento mínimo
3	Modo de funcionamento normal
4	Modo de funcionamento máximo

GUIDE RAPIDE DE TRANSFORMATION DES INGREDIENTS

Aliments	Volume	Temps de mélange
Pain de mie	1,5 l	30 s
Farinha de trigo	1,5 l	30 s
Pão de açúcar	1,5 l	30 s
Pão de mel	1,5 l	30 s
Sopas	4 a 6 ML	30 s
Arroz	6 a 8 ML	30 s

REMARKS

Le temps de transformation indiqué est indicatif à titre d'information uniquement. Le temps de transformation réel dépend de la taille des ingrédients, leur quantité et du mode de coupe des ingrédients.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant de nettoyer le réfrigérateur, retirez le plateau et le panier de commande. Nettoyez le réfrigérateur avec un chiffon humide et doux. Évitez l'utilisation de produits abrasifs ou agressifs.

REMARKS

Le nettoyage des filtres doit être effectué régulièrement. Nettoyez les filtres avec un chiffon doux et humide.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur à l'eau savonneuse à l'intérieur et à l'eau vinaigrée à l'extérieur.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur avec un chiffon doux et humide.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur à l'eau savonneuse à l'intérieur et à l'eau vinaigrée à l'extérieur.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur avec un chiffon doux et humide.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur à l'eau savonneuse à l'intérieur et à l'eau vinaigrée à l'extérieur.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur avec un chiffon doux et humide.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur à l'eau savonneuse à l'intérieur et à l'eau vinaigrée à l'extérieur.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur avec un chiffon doux et humide.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur à l'eau savonneuse à l'intérieur et à l'eau vinaigrée à l'extérieur.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur avec un chiffon doux et humide.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur à l'eau savonneuse à l'intérieur et à l'eau vinaigrée à l'extérieur.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur avec un chiffon doux et humide.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur à l'eau savonneuse à l'intérieur et à l'eau vinaigrée à l'extérieur.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur avec un chiffon doux et humide.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur à l'eau savonneuse à l'intérieur et à l'eau vinaigrée à l'extérieur.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur avec un chiffon doux et humide.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur à l'eau savonneuse à l'intérieur et à l'eau vinaigrée à l'extérieur.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur avec un chiffon doux et humide.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur à l'eau savonneuse à l'intérieur et à l'eau vinaigrée à l'extérieur.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur avec un chiffon doux et humide.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur à l'eau savonneuse à l'intérieur et à l'eau vinaigrée à l'extérieur.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur avec un chiffon doux et humide.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur à l'eau savonneuse à l'intérieur et à l'eau vinaigrée à l'extérieur.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur avec un chiffon doux et humide.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur à l'eau savonneuse à l'intérieur et à l'eau vinaigrée à l'extérieur.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur avec un chiffon doux et humide.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur à l'eau savonneuse à l'intérieur et à l'eau vinaigrée à l'extérieur.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur avec un chiffon doux et humide.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur à l'eau savonneuse à l'intérieur et à l'eau vinaigrée à l'extérieur.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur avec un chiffon doux et humide.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur à l'eau savonneuse à l'intérieur et à l'eau vinaigrée à l'extérieur.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur avec un chiffon doux et humide.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur à l'eau savonneuse à l'intérieur et à l'eau vinaigrée à l'extérieur.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur avec un chiffon doux et humide.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur à l'eau savonneuse à l'intérieur et à l'eau vinaigrée à l'extérieur.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur avec un chiffon doux et humide.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur à l'eau savonneuse à l'intérieur et à l'eau vinaigrée à l'extérieur.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur avec un chiffon doux et humide.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur à l'eau savonneuse à l'intérieur et à l'eau vinaigrée à l'extérieur.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur avec un chiffon doux et humide.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur à l'eau savonneuse à l'intérieur et à l'eau vinaigrée à l'extérieur.

REMARKS

Il est recommandé de nettoyer le réfrigérateur avec un chiffon doux et humide.

BESCHRIJVING VAN DE TOEBEHOOR VOOR DE BLENDER

Bescrijving van de toebehör voor de blender. Het bevat de volgende onderdelen:

Bestanddeel	Aantal
1. Deksel	1
2. Behälter	1
3. Motor	1
4. Voet	1

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Voordat u de blender gebruikt, moet u de volgende stappen volgen:

1. Controleer de afmetingen van de ingrediënten.
2. Zorg ervoor dat de blender schoon is.
3. Zorg ervoor dat de blender veilig is.

KOPIE DOELTUJEN VOOR VERBODEN VAN INGREDIENTEN

Ingrediënt	Toelating	Beperkingen
Witte wijn	1,5 l	
Witte wijn	1,5 l	
Witte wijn	1,5 l	

KLOPPEN, OPMOKEN EN KREDEEN

De blender kan worden gebruikt voor het kloppen, opmoken en kleden van ingrediënten.

Opspanning	Beperkingen
100%	
75%	
50%	

OPLETTERSPECIFICATIES

Kenmerk	Waarde
Prestatieklasse	B
Stroomverbruik	1,2 kWh/jaar
Stroomconsumptie	0,1 kWh/jaar
Stroomverbruik	0,1 kWh/jaar
Stroomconsumptie	0,1 kWh/jaar

DE KEUKENROBOT EN DE ONTOEGANGEN

De keukenrobot is ontworpen voor gebruik in de keuken. Het heeft verschillende functies:

- Snijden van ingrediënten
- Menging van ingrediënten
- Verwijderen van ingrediënten

DE KEUKENROBOT EN DE ONTOEGANGEN

De keukenrobot is ontworpen voor gebruik in de keuken. Het heeft verschillende functies:

- Snijden van ingrediënten
- Menging van ingrediënten
- Verwijderen van ingrediënten

DE KEUKENROBOT EN DE ONTOEGANGEN

De keukenrobot is ontworpen voor gebruik in de keuken. Het heeft verschillende functies:

- Snijden van ingrediënten
- Menging van ingrediënten
- Verwijderen van ingrediënten

DE KEUKENROBOT EN DE ONTOEGANGEN

De keukenrobot is ontworpen voor gebruik in de keuken. Het heeft verschillende functies:

- Snijden van ingrediënten
- Menging van ingrediënten
- Verwijderen van ingrediënten

DE KEUKENROBOT EN DE ONTOEGANGEN

De keukenrobot is ontworpen voor gebruik in de keuken. Het heeft verschillende functies:

- Snijden van ingrediënten
- Menging van ingrediënten
- Verwijderen van ingrediënten

DE KEUKENROBOT EN DE ONTOEGANGEN

De keukenrobot is ontworpen voor gebruik in de keuken. Het heeft verschillende functies:

- Snijden van ingrediënten
- Menging van ingrediënten
- Verwijderen van ingrediënten

DE KEUKENROBOT EN DE ONTOEGANGEN

De keukenrobot is ontworpen voor gebruik in de keuken. Het heeft verschillende functies:

- Snijden van ingrediënten
- Menging van ingrediënten
- Verwijderen van ingrediënten

DE KEUKENROBOT EN DE ONTOEGANGEN

De keukenrobot is ontworpen voor gebruik in de keuken. Het heeft verschillende functies:

- Snijden van ingrediënten
- Menging van ingrediënten
- Verwijderen van ingrediënten

DE KEUKENROBOT EN DE ONTOEGANGEN

De keukenrobot is ontworpen voor gebruik in de keuken. Het heeft verschillende functies:

- Snijden van ingrediënten
- Menging van ingrediënten
- Verwijderen van ingrediënten

DE KEUKENROBOT EN DE ONTOEGANGEN

De keukenrobot is ontworpen voor gebruik in de keuken. Het heeft verschillende functies:

- Snijden van ingrediënten
- Menging van ingrediënten
- Verwijderen van ingrediënten

DE KEUKENROBOT EN DE ONTOEGANGEN

De keukenrobot is ontworpen voor gebruik in de keuken. Het heeft verschillende functies:

- Snijden van ingrediënten
- Menging van ingrediënten
- Verwijderen van ingrediënten

DE KEUKENROBOT EN DE ONTOEGANGEN

De keukenrobot is ontworpen voor gebruik in de keuken. Het heeft verschillende functies:

- Snijden van ingrediënten
- Menging van ingrediënten
- Verwijderen van ingrediënten

DE KEUKENROBOT EN DE ONTOEGANGEN

De keukenrobot is ontworpen voor gebruik in de keuken. Het heeft verschillende functies:

- Snijden van ingrediënten
- Menging van ingrediënten
- Verwijderen van ingrediënten

DE KEUKENROBOT EN DE ONTOEGANGEN

De keukenrobot is ontworpen voor gebruik in de keuken. Het heeft verschillende functies:

- Snijden van ingrediënten
- Menging van ingrediënten
- Verwijderen van ingrediënten

DE KEUKENROBOT EN DE ONTOEGANGEN

De keukenrobot is ontworpen voor gebruik in de keuken. Het heeft verschillende functies:

- Snijden van ingrediënten
- Menging van ingrediënten
- Verwijderen van ingrediënten

DE KEUKENROBOT EN DE ONTOEGANGEN

De keukenrobot is ontworpen voor gebruik in de keuken. Het heeft verschillende

